



DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES  
DESTINÉS AUX AUTOCHTONES POUR L'ANNÉE

2012-2013

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Administration générale

*Type de développement :*  
Économique

**COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Département des affaires autochtones	275 735 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses administratives de gestion des affaires autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 275 735 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 275 735 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Formation

*Type de développement :*  
Communautaire

**COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**ALGONQUINS**

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Kitcisakik	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Formation professionnelle et incitatifs à participer à la	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - ALGONQUINS : 120 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 120 000 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 395 735 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ALGONQUINS**

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 210 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 200 \$  
**Objet :** Services de communication  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 150 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la Nation Anishnabe du Lac-Simon 318 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 21 373 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Winneway**

**Destinataire :** Long Point First Nation 2 150 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**TOTAL - ALGONQUINS : 24 401 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Manawan 50 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** ESS - Wapan 348 953 \$  
**Objet :** Hébergement/alimentation et conciergerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** ESS - Wapan 1 196 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Services forestiers et territoriaux de Manawan	652 043 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	38 120 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	169 798 \$
<b>Objet :</b>	Entretien des systèmes de chauffage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	118 780 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	150 689 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Développement Économique Opitciwan	1 670 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Transport Michel Petiquay Enr.	125 \$
<b>Objet :</b>	Transport/terrestre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	41 407 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Construction Meskano Inc.	165 086 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ATTIKAMEKS**

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Construction Meskano Inc.	274 582 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 962 499 \$**

**CRIS**

**Chisasibi et Wemindji**

<b>Destinataire :</b>	Helicoptères Whapchiwem Ltée	23 674 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Chisasibi**

<b>Destinataire :</b>	Chee Bee Cree Construction	356 170 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Chee Bee Cree Construction	38 220 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	

<b>Destinataire :</b>	Mookabi Construction Inc.	1 070 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Mookabi Construction Inc.	727 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Mookabi Construction Inc.	18 031 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Chisasibi	5 500 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Chisasibi	25 607 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Eastmain

<b>Destinataire :</b>	Lindsay's Catering	1 404 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/services hôteliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Linsay's Catering	938 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Madow Inn	332 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Madow Inn	914 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/services hôteliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nabashou Construction Inc.	261 \$
<b>Objet :</b>	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nabashou Construction Inc.	801 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Nation Crie d'Eastmain	80 812 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nation Crie d'Eastmain	250 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie d'Eastmain	144 116 \$
<b>Objet :</b>	Environnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Travailleur autonome cri	3 088 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Mistissini**

**Destinataire :** Auberge Mistissini Lodge 395 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Eskan Company 1 592 851 \$  
**Objet :** Hébergement/alimentation et conciergerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** James Bay Cree Communication Society 57 000 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Johnny Gunner Reg'D 180 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nation crie de Mistissini 411 355 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Nemiscau**

**Destinataire :** Nation Crie de Némiscau 362 937 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nation Crie de Némiscau 80 963 \$  
**Objet :** Hébergement/entretien ménager et cuillette des déchets  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nemaska Development Corporation 87 219 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Entreprise Geweytan inc. 5 \$  
**Objet :** Foresterie/entretien d'emprise  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

**Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	Entreprises Ouje-Bougoumou Inc.	9 229 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprise	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Waskaganish**

<b>Destinataire :</b>	Auberge Kanio-Kashee Inc.	19 205 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/services hôteliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Héli-Wask Inc.	1 286 996 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Waskaganish	1 200 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Waskaganish	19 591 \$
<b>Objet :</b>	Environnement/mesures d'atténuation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Siibii Development Corporation Inc.	132 454 \$
<b>Objet :</b>	Environnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Siibii Development Corporation Inc.	60 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Siibii Development Corporation Inc.	6 065 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/services hôteliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Waskaganish Garage	950 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Waswanipi**

**Destinataire :** Travailleur autonome cri 100 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Travailleur autonome cri 390 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Waswanipi Development corporation 12 918 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Waswanipi Development corporation 2 228 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Wemindji**

**Destinataire :** Cree Nation of Wemindji 72 502 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Eeyou G.D. Lumberjack inc. 260 576 \$  
**Objet :** Foresterie/entretien d'emprise  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Kookum Sarah's Bed and Breakfast 2 030 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Sibi Gaz 9 291 \$  
**Objet :** Achats et livraison de carburant  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Whapmagoostui**

**Destinataire :** Nation Crie de Whapmagoostui 904 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Whapmagoostui**

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Whapmagoostui	7 169 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Air Creebec inc.	686 073 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de Construction et de Développement Cris Ltée	1 275 848 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de Construction et de Développement Cris Ltée	4 471 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de Construction et de Développement Cris Ltée	42 369 \$
<b>Objet :</b>	Environnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de Construction et de Développement Cris Ltée	19 085 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Conseil crie de la Santé et Services Sociaux de la Baie James (CCSSBJ)	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Cree Trappers Association	9 893 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Cree Trappers Association	1 006 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Différents organismes cris	37 460 269 \$
<b>Objet :</b>	Construction et mesures d'atténuation Société d'énergie de la Baie James(SEBJ)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) Inc.	6 194 826 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) Inc.	12 137 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) Inc.	70 472 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Petronor	377 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Petronor	553 944 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Eeyou de la Baie James	83 527 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Transport Kepa Inc.	773 038 \$
<b>Objet :</b>	Transport/terrestre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - CRIS : 52 376 013 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des Premières Nations du Québec et Labrador	122 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

**Destinataire :** Hôtel-Musée Premières Nations 161 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Hôtel-Musée Premières Nations 118 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Wendake Hélicoptère Inc. 299 530 \$  
**Objet :** Transport/aérien  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 299 931 \$**

**MOHAWKS**

**Akwesasne**

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 82 026 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kahnawake**

**Destinataire :** Diabo, Judy 2 575 \$  
**Objet :** Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Kahnawake Services Complex 13 305 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Paul communications 637 \$  
**Objet :** Services de communication  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kanesatake**

**Destinataire :** Kanésatake Education Center 6 000 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**TOTAL - MOHAWKS : 104 543 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Essipit**

**Destinataire :** Conseil des Innus d'Essipit 600 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises C. M. 1 875 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises C. M. 14 600 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**La Romaine**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 6 796 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 404 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 362 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 17 500 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** Développement Piékuakami Innuatsh Inc. 1 026 218 \$  
**Objet :** Hébergement/alimentation et conciergerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Groupe Conseil Nutshimit 107 908 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Mingan**

**Destinataire :** Société des Entreprises Innus d'Ekuanitshit Inc. (SEIE) 468 171 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société des Entreprises Innus d'Ekuanitshit Inc. (SEIE) 1 519 \$  
**Objet :** Transport/aérien  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société des Entreprises Innus d'Ekuanitshit Inc. (SEIE) 41 020 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société des Entreprises Innus d'Ekuanitshit Inc. (SEIE) 36 504 101 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Uanan Experts-Conseils inc. 18 068 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 55 294 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Construction Atik SEC 11 347 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Construction Atik SEC 6 500 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Construction Atik SEC 123 500 \$  
**Objet :** Transport/terrestre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Construction Atik SEC	396 \$
<b>Objet :</b>	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Pakua Shipi	276 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location de petit véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Caméléon Entretien Enr.	105 449 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cuillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Construction Tshiuéti Inc.	570 038 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Innu Apakui artisanat	1 544 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Innu Construction Inc.	117 727 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Innu Takuai Kan Uashat Mak Mani-Utenam	33 261 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Shetush Électrique Enr.	1 286 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Uisht Construction Inc.	1 102 713 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	SOCAM	9 500 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - INNUS : 40 347 973 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach	170 043 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach	141 881 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation réseau de distribution et mesurage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach	1 352 231 \$
<b>Objet :</b>	Entretien des systèmes de chauffage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach inc.	23 760 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - NASKAPIS : 1 687 915 \$**

**INUITS**

**Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Akulivik	5 373 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Akulivik	16 328 \$
<b>Objet :</b>	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Aupaluk	3 138 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Ivujivik	19 050 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Kangiqualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangiqualujjuaq	4 547 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Emudluk Matthew	900 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Kangijsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangijsujuaq	120 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangijsujuaq	31 694 \$
<b>Objet :</b>	Services d'eau potable, d'égoût et de vidanges	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangijsujuaq	5 004 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangirsuk	500 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangirsuk	746 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kangirsuk	141 \$
<b>Objet :</b>	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Auberge Kuujuuaq Inn inc.	2 655 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/services hôteliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Corporation foncière Nayumivik de Kuujuuaq	580 \$
<b>Objet :</b>	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Corporation foncière Nayumivik de Kuujuuaq	100 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Corporation foncière Nayumivik de Kuujuuaq	3 834 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Corporation foncière Nayumivik de Kuujuuaq	45 494 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Dépanneur Newviq'Vi Inc	2 874 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Kativik Municipal Housing Bureau	696 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Kativik Municipal Housing Bureau	549 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Kativik Municipal Housing Bureau	3 775 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	KRG Tamaani Internet	13 156 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

**Kuujuuaq**

**Destinataire :** Les Entreprises Halutik Inc. 450 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Halutik Inc. 2 400 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Les Entreprises Halutik inc. 93 \$  
**Objet :** Carburant à la pompe et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Location et Transport Tivi Inc. 10 293 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji 240 \$  
**Objet :** Achats et livraison de carburant  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji 125 \$  
**Objet :** Carburant à la pompe et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji Inc. 6 355 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji Inc. 636 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji Inc. 3 222 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji Inc. 10 514 \$  
**Objet :** Transport/location de petit véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Village de Kuujuarapik 155 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Puvirnituk**

**Destinataire :** Centre de Santé Inuulitsivik 25 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation municipale du village nordique de Puvirnituk 7 258 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation municipale du village nordique de Puvirnituk 1 253 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Corporation municipale du village nordique de Puvirnituk 25 \$  
**Objet :** Carburant à la pompe et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 9 797 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 375 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 26 062 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égoût et de vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Kuvviti Fuel Inc. 4 800 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Salluit**

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 33 804 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 4 000 \$  
**Objet :** Transport/location de petit véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 3 116 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 230 \$  
**Objet :** Carburant à la pompe et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Kakayuk Mark - Location de camion 2000 1 650 \$  
**Objet :** Transport/location de petit véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Tasiujaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Tasiujaq 6 115 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Iqaluppik Hotel 1 170 \$  
**Objet :** Hébergement/services hôteliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Umiujaq**

**Destinataire :** Corporation de village d'Umiujaq 4 338 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	2 555 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Air Inuit (1985) ltée	23 180 315 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	4 658 \$
<b>Objet :</b>	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	24 818 182 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	First Air	3 459 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Institut Culturelle Avatak	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Institut Culturelle Avatak	23 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>48 310 447 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>145 113 722 \$</b>
	<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>	<b>145 113 722 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

*Type de développement :*  
Économique

**INVESTISSEMENT QUÉBEC**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	CPE Mokaam	135 292 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 135 292\$ (Estimé)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 135 292 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Prémontex (Sioui, Normand)	118 269 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 27 131\$ (Estimé); prêt direct: 23 877\$; contribution financière non remboursable: 67 261\$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 118 269 \$**

**INUITS**

**Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	681 676 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 681 676 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	586 242 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 586 242 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	673 095 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 673 095 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Ivujuvik**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	114 675 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 114 675 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	119 552 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 119 552\$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

*Type de développement :*  
Économique

**INVESTISSEMENT QUÉBEC**

**INUITS**

**Kangijsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	52 646 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 52 646 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	307 482 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 307 482 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	337 085 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 337 085 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kuujuarapik**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	1 752 033 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 1 452 033 \$; prêt direct: 300 000\$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	1 077 882 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 1 077 882 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	383 499 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 383 499\$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	2 037 493 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 1 787 493 \$; prêt direct: 250 000\$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	609 962 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 609 962 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

*Type de développement :*  
Économique

**INVESTISSEMENT QUÉBEC**

**INUITS**

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Association coopérative	2 224 287 \$
<b>Objet :</b>	Garantie de prêt: 1 974 287 \$; prêt direct : 250 000 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Prêts, placements et avances (IQ)	
<b>Type de dépense :</b>	Aide financière	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 10 957 609 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 11 211 170 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 11 211 170 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide au fonctionnement

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Société historique d'Odanak	157 128 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission et au plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 157 128 \$**

**ALGONQUINS****Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Société de communication Ikito Pikogan Ltée	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Société de communication C.H.N.T FM	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	CFWR Community Radio	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 30 000 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Radio communautaire de Manawan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 10 000 \$**

**CRIS****Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	CKOJ-FM (Oujé-Bougoumou Petaapin Radio)	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide au fonctionnement

**Type de développement :**  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****CRIS****Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	Association de communications de Waswanipi	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 20 000 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Comité de la radio communautaire Huronne-Wyandot inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 10 000 \$**

**MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Gesgapegiag Community Access Program	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Micmac Historical Cultural Art Society	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 20 000 \$**

**INNUS****Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Corporation médiatique Teuehikan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de la radio autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	155 967 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action du musée amérindien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Radio Kue Attinukan inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de la radio autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide au fonctionnement

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

<b>TOTAL - INNUS :</b>		<b>175 967 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Akulivik</b>		
<b>Destinataire :</b>	Kaguup Nipinga	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Kangisqsalujjuaq</b>		
<b>Destinataire :</b>	Kangisqsalujjuaq Community Radio	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Kuujuuaq</b>		
<b>Destinataire :</b>	CKUJ FM Radio	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Salluit</b>		
<b>Destinataire :</b>	Tusarvik FM Station	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Umiujaq</b>		
<b>Destinataire :</b>	Umiujaq FM Station	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>50 000 \$</b>
<b>TOUS LES AUTOCHTONES</b>		
<b>Tous les Autochtones</b>		
<b>Destinataire :</b>	Corporation du Wapikoni mobile	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux activités régulières par le CALQ	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Les Productions Ondinnok inc.	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux activités régulières par le CALQ	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>80 000 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>553 095 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux initiatives de partenariat

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente triennale de développement culturel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 70 000 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	172 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière pour le fonctionnement de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

<b>Destinataire :</b>	Cree Native Arts and Crafts Association	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Étude portant sur l'état des lieux de la pratique artistique littéraire en territoire cri et	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - CRIS : 182 000 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente pour l'embauche d'un agent de développement culturel VVAP	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Huron-Wendat	21 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière pour le développement culturel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 26 000 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation des Malécites de Viger	17 500 \$
<b>Objet :</b>	Entente pour l'embauche d'un agent de développement culturel VVAP	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - MALÉCITES : 17 500 \$**

**MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour le développement culturel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux initiatives de partenariat

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**TOTAL - MOHAWKS : 10 000 \$**

**INNUS****Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente pour l'embauche d'un agent de développement culturel VVAP	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut Tshakapesh	139 400 \$
<b>Objet :</b>	Développement, concertation et promotion de la culture innue de concert avec les huit communautés innues de la Côte-Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	
<b>Destinataire :</b>	Institut Tshakapesh	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Promotion des programmes du CALQ auprès des	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Promotion de produits	

**TOTAL - INNUS : 169 400 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Avataq inc.	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de gestion des bourses CALQ	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Avataq inc.	395 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention pour le développement culturel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - INUITS : 445 000 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE****Région 06**

<b>Destinataire :</b>	Entente de partenariat Montréal	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de bourses du CALQ pour les artistes autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux activités régulières	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Wapikoni Mobile	80 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux activités régulières	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux initiatives de partenariat

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 145 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 064 900 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux projets

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****ALGONQUINS****Kitcisakik**

**Destinataire :** Communauté Anicinape de Kitcisakik 773 \$  
**Objet :** Projet de sortie culturelle  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Communauté Anicinape de Kitcisakik 1 925 \$  
**Objet :** Ateliers dans le monde des arts  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Jeunes musiciens du monde 25 000 \$  
**Objet :** Kitcisakik en musique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Nation Anishnabe du Lac-Simon 4 680 \$  
**Objet :** Ateliers animés dans le monde des arts et de la culture  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Pikogan**

**Destinataire :** Société de communication Ikito Pikogan ltée 15 000 \$  
**Objet :** Ateliers animés dans le monde des arts et de la culture  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Général**

**Destinataire :** Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or inc. 15 000 \$  
**Objet :** Parce que l'urbanité est aussi Anishinabeg  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Secrétariat des programmes et services de la nation 20 000 \$  
**Objet :** Protéger notre patrimoine culturel - Les plantes qui soignent  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**TOTAL - ALGONQUINS : 82 378 \$**

**CRIS****Général**

**Destinataire :** Société crie des communications de la Baie-James 40 000 \$  
**Objet :** Supporter les radios locales cries à la Baie James  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**TOTAL - CRIS : 40 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux projets

**Type de développement :**  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Société de communication Atikamekw-Montagnais	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de soutien aux radios autochtones par la SOCAM qui agit comme un agent de liaison pour offrir aux membres des formations, ainsi que de l'achat de matériel de mise en réseau.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INNUS : 40 000 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Tagramiut Nipingat Inc.	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Offre de services techniques pour l'entretien de routine et d'urgence des équipements aux quatorze radios inuites de la région Nord-du-Québec. Cet entretien technique est jumelé à de la formation, selon les besoins des radios.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**TOTAL - INUITS : 40 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Artistes autochtones	77 150 \$
<b>Objet :</b>	11 bourses à des artistes et écrivains autochtones (CALQ)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	CEPN-Technologie	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Espace culturel - Institution Kiuna	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Circulation d'une programmation de courts-métrages autochtones dans différents festivals et événements (CALQ)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Patrimoine immatériel des Premières nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	37 992 \$
<b>Objet :</b>	Aide spéciale dédiée à la gestion de nouveaux lieux (CALQ)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux projets

**Type de développement :**  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Institut Tshakapesh	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Présentation d'une exposition au Marché Bonsecours regroupant les 11 nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Terres en vue	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien de la SODEC	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	55 250 \$
<b>Objet :</b>	Soutien du CALQ	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>278 392 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>480 770 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Autres programmes

**Type de développement :**  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Avataq inc.	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Autres interventions particulières en culture et communications	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INUITS : 70 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Wapikoni Mobile	270 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux immobilisations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Service de dette	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 270 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 340 000 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 2 438 765 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**ABÉNAQUIS**

**Odanak**

<b>Destinataire :</b>	CPE AW8SSISAK	466 087 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 466 087 \$**

**ALGONQUINS**

**Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	CPE A Migizy Odenaw	61 872 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

<b>Destinataire :</b>	CPE Migizy Odenaw	243 622 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	CPE Misipison	363 985 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Misipison	77 435 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	CPE Takinagan	377 848 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	CPE Mokaam	778 336 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	CPE Pidaban	785 457 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**ALGONQUINS**

**Winneway**

**Destinataire :** CPE Amosesag 372 510 \$  
**Objet :** Fonctionnement.  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Amosesag 64 007 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Service de la dette

**TOTAL - ALGONQUINS : 3 125 072 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

**Destinataire :** CPE Kokom Tcitchatci 1 097 385 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Kokom Tcitchatci 87 442 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Obedjiwan**

**Destinataire :** CPE Sakihitokiwan 1 473 750 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Sakihitokiwan 211 164 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Wemotaci**

**Destinataire :** CPE Six-Saisons 686 517 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 3 556 258 \$**

**CRIS**

**Chisasibi**

**Destinataire :** CPE Anjaboa CCC 2 882 132 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**CRIS**

**Chisasibi**

<b>Destinataire :</b>	CPE Anjaboa CCC	341 504 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Eastmain**

<b>Destinataire :</b>	CPE Waseyapin	103 076 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	CPE Waseyapin	1 020 177 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mistissini**

<b>Destinataire :</b>	CPE Awash / Awash Childcare Center	2 859 148 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Awash / Awash Childcare Center	186 247 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Indemnités	

**Nemiscau**

<b>Destinataire :</b>	Garderie She She Guin	661 765 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Garderie She She Guin	67 926 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	CPE Wasphooyann	834 611 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Waskaganish**

<b>Destinataire :</b>	CPE Waaseskun	1 434 585 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**CRIS**

**Waskaganish**

<b>Destinataire :</b>	CPE Waaseskun	163 861 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	1 554 372 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	118 169 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Wemindji**

<b>Destinataire :</b>	CPE Kanawhymigoo	1 375 821 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Kanawhymigoo	79 778 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Whapmagoostui**

<b>Destinataire :</b>	CPE Awash Etchees	1 530 187 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Awash Etchees	136 865 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	887 182 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 16 237 406 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

**Destinataire :** CPE Orak 1 130 525 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Orak 56 689 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 1 187 214 \$**

**MICMACS**

**Gesgapegiag**

**Destinataire :** CPE Gesgapegiag 365 462 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Listuguj**

**Destinataire :** CPE Mawo 'Itijig Mijjuajig' 803 928 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**TOTAL - MICMACS : 1 169 390 \$**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

**Destinataire :** Centre enfance et famille step by step 115 200 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Service de la dette

**Destinataire :** Centre Enfance et Famille Step by Step 1 891 437 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Centre enfance et famille step by step(BC) 335 664 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**TOTAL - MOHAWKS : 2 342 301 \$**

**INNUS**

**Pessamit**

**Destinataire :** Nuitsheuakann 879 927 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**INNUS**

**Essipit**

**Destinataire :** CPE La Giroflée inc. 336 156 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE La Giroflée inc. (BC) 1 561 789 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** CPE Auetissatsh 545 260 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Auetissatsh (BC) 303 209 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Natashquan**

**Destinataire :** CPE Uapukun 113 977 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** CPE Uapukun 647 009 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Uashat-Malioenam**

**Destinataire :** CPE Auassis 84 085 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** CPE Auassis 710 171 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Uashat**

**Destinataire :** CPE Kanitautshinaushiht 81 476 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Service de la dette

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

**INNUS**

**Uashat**

<b>Destinataire :</b>	CPE Kanitautshinaushiht	538 207 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 5 801 266 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	CPE Sachidun	214 837 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 214 837 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam	37 661 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam	988 895 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam (BC)	390 449 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Premier Pas de La Tuque	1 084 589 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Soleil Le Vent / Rising Sun Childcare Center	899 394 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 3 400 988 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 37 500 819 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 37 500 819 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Bureau d'aide aux victimes d'actes criminels

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	158 014 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 158 014 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	104 669 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 104 669 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	387 840 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 387 840 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	37 786 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 37 786 \$**

**MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	44 036 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 44 036 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	224 363 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 224 363 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Bureau d'aide aux victimes d'actes criminels

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	12 599 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 12 599 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	701 680 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 701 680 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	48 718 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement - Frais divers et d'administration	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 48 718 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 719 705 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Bureau des affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****ALGONQUINS****Lac-Rapide**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Lac-Barrière	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Comité de justice communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 35 000 \$**

**ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	46 075 \$
<b>Objet :</b>	Comité de justice communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation atikamekw	115 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de justice communautaire pour les jeunes et les adultes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation et main-d'œuvre	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 161 075 \$**

**MICMACS****Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation micmaque de Listuguj	16 350 \$
<b>Objet :</b>	Comité de justice communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 16 350 \$**

**MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	23 575 \$
<b>Objet :</b>	Justice communautaire et programme de conseillers parajudiciaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	66 457 \$
<b>Objet :</b>	Comité de justice communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 90 032 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Comité de justice communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Bureau des affaires autochtones

*Type de développement :*

Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

**TOTAL - NASKAPIS : 20 000 \$**

INUITS

Général

<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Coordonnateur à la justice et comités de justice communautaire du Nunavik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation et main-d'œuvre	

**TOTAL - INUITS : 50 000 \$**

FEMMES AUTOCHTONES

Général

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Coordonnatrice à la justice	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation et main-d'œuvre	

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 60 000 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

<b>Destinataire :</b>	Bureau des affaires autochtones	313 935 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de traitement et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	RÉSEAU pour la stratégie urbaine de la communauté autochtone à Montréal	29 480 \$
<b>Objet :</b>	Subvention ad hoc - Réflexion pour création d'un projet de justice communautaire à Montréal	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 343 415 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 775 872 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Conseillers parajudiciaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	237 452 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 237 452 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	59 306 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 59 306 \$**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	132 894 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 132 894 \$**

**MICMACS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	60 447 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 60 447 \$**

**MOHAWKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	107 392 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 107 392 \$**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	139 846 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 139 846 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Conseillers parajudiciaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	10 754 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 10 754 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	6 056 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 6 056 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	231 453 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement - Frais d'administration	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 231 453 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 985 600 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Poursuites criminelles et pénales

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	28 572 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 28 572 \$**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	293 307 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 293 307 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	116 213 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 116 213 \$**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	279 988 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 279 988 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	54 248 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 54 248 \$**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	18 799 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 18 799 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Poursuites criminelles et pénales

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	123 855 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 123 855 \$**

**MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	199 939 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 199 939 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	355 267 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 355 267 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	14 812 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 14 812 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Directeur des poursuites criminelles et pénales	761 627 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 761 627 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 2 246 627 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Ressources matérielles

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	6 891 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 6 891 \$**

**ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	134 881 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 134 881 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	58 546 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 58 546 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	21 144 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 21 144 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	37 871 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 37 871 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	7 721 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 7 721 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Ressources matérielles

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	80 417 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 80 417 \$**

**MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	97 221 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 97 221 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	184 159 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 184 159 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	7 389 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 7 389 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la gestion immobilière	389 081 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 389 081 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 025 321 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services judiciaires

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	34 830 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 34 830 \$**

**ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	196 935 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 196 935 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	77 115 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 77 115 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	610 799 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 610 799 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	61 159 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 61 159 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	17 991 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 17 991 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services judiciaires

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	93 496 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 93 496 \$**

**MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	143 529 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 143 529 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	356 102 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 356 102 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	15 289 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 15 289 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services de justice et des registres	1 686 903 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 1 686 903 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 294 148 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services juridiques du gouvernement

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	52 029 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 52 029 \$**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	222 612 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 222 612 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	141 974 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 141 974 \$**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	1 035 977 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 1 035 977 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	77 630 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 77 630 \$**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	22 249 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 22 249 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services juridiques du gouvernement

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**MICMACS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	115 627 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 115 627 \$**

**MOHAWKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	319 987 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 319 987 \$**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	379 971 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 379 971 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	14 335 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 14 335 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre communautaire juridique	1 110 238 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 1 110 238 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 492 629 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien à la magistrature

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	34 830 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 34 830 \$**

**ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	160 399 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 160 399 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	78 837 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 78 837 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	272 325 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 272 325 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	75 880 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 75 880 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	15 558 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 15 558 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien à la magistrature

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	80 853 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 80 853 \$**

**MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	136 758 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 136 758 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	339 642 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 339 642 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	14 207 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 14 207 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Magistrature	194 554 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 194 554 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 403 843 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 14 943 745 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James	167 258 444 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement incluant les services de santé non assurés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>167 258 444 \$</b>
<b>MOHAWKS</b>		
<b>Kahnawake</b>		
<b>Destinataire :</b>	Centre hospitalier Kateri Memorial	7 296 504 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - MOHAWKS :</b>		<b>7 296 504 \$</b>
<b>NASKAPIS</b>		
<b>Kawawachikamach</b>		
<b>Destinataire :</b>	Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord	2 497 \$
<b>Objet :</b>	Registre d'inscription	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord	180 358 \$
<b>Objet :</b>	Dispensaire de Kawawachikamach (services sociaux)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Services dispensés aux Autochtones	
<b>Destinataire :</b>	CLSC Naskapis	4 733 650 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>4 916 505 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Centre de santé InnuIitsivik	60 733 236 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	47 780 776 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Régie régionale de la santé et des services sociaux du	33 853 894 \$
<b>Objet :</b>	Budget de fonctionnement et services de santé non assurés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>142 367 906 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>321 839 359 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux      *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-	5 026 000 \$
<b>Objet :</b>	Immobilisations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - CRIS : 5 026 000 \$**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Centre hospitalier Kateri Memorial	141 048 \$
<b>Objet :</b>	Équipement médical et rénovations fonctionnelles mineures	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**TOTAL - MOHAWKS : 141 048 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Régie régionale de la santé et des services sociaux du	26 481 000 \$
<b>Objet :</b>	Projets régionalisés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Maintien d'actif et rénovation fonctionnelle	

**TOTAL - INUITS : 26 481 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 31 648 048 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Projets spéciaux - MSSS

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes	387 723 \$
<b>Objet :</b>	Affaires autochtones, ethnoculturelles et régions nordiques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Transfert	

**TOTAL - INUITS : 387 723 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes	730 877 \$
<b>Objet :</b>	Projets fonds autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Transfert	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 730 877 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 118 600 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien aux organismes

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX****AUTOCHTONES HORS RÉSERVE****Région 02**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	69 035 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 03**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	596 530 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 04**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	112 929 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 06**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	870 986 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 08**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	202 195 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 09**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	177 200 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 14**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Région 16**

<b>Destinataire :</b>	Divers organismes communautaires de la région	745 931 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 2 794 806 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 2 794 806 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien aux organismes

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**TOTAL DU MINISTÈRE :**

**357 400 813 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Bureau du Coroner

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Bureau du coroner	58 986 \$
<b>Objet :</b>	Rémunération et fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 58 986 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 58 986 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Comité de déontologie policière

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ALGONQUINS**

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Comité de déontologie policière	7 224 \$
<b>Objet :</b>	Rémunération et fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 7 224 \$**

**INUITS**

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Comité de déontologie policière	897 \$
<b>Objet :</b>	Rémunération et fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 897 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 8 121 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Commissaire à la déontologie policière

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commissaire à la déontologie policière	1 300 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses encourues pour la gestion de dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 300 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 300 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Commission québécoise des libérations conditionnelles

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission québécoise des libérations conditionnelles	235 843 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses encourues pour la gestion de dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 235 843 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 235 843 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination des affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Bureau de coordination des affaires autochtones	590 064 \$
<b>Objet :</b>	Rémunération et fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 590 064 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 590 064 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie  
(Direction du rétablissement)

**Type de développement :**  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**INUITS**

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 80 883 \$  
**Objet :** Entente concernant le financement de certaines infrastructures  
 et équipements au projet de schéma de couverture de risques  
 de l'ARK  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Sécurité civile et gestion des infrastructures

**Destinataire :** Administration régionale Kativik (ARK) 125 000 \$  
**Objet :** Entente concernant le financement de la formation initiale des  
 pompiers prévue au projet de schéma de couverture de  
 risques de l'ARK  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Formation

**TOTAL - INUITS : 205 883 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 205 883 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

École nationale de police du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	1 326 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 326 \$**

**ALGONQUINS**

**Kitigan Zibi**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	7 908 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	35 708 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	8 129 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	620 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 52 365 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	6 437 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	57 943 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

École nationale de police du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ATTIKAMEKS**

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	10 008 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 74 388 \$**

**CRIS**

**Chisasibi**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	262 160 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	128 874 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière - Cree School Board	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 391 034 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	100 737 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 100 737 \$**

**MICMACS**

**Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	15 279 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	11 361 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 26 640 \$**

**MOHAWKS**

**Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	29 145 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

École nationale de police du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	18 654 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 47 799 \$**

**INNUS**

**Pessamit**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	30 651 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	5 872 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mashteuatsh**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	36 672 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	494 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Uashat-Malioenam**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	18 694 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 92 383 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	20 341 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 20 341 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

École nationale de police du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**INUITS**

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	École nationale de police du Québec	5 192 \$
<b>Objet :</b>	Formation policière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Formation - MSP	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS :** **5 192 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME :** **812 205 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale	92 516 \$
<b>Objet :</b>	Analyses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 92 516 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 92 516 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services correctionnels

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des services correctionnels	29 027 800 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 29 027 800 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 29 027 800 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services policiers

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Abénaquis d'Odanak - Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	312 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak et de Wôlinak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 312 000 \$**

**ALGONQUINS****Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	Première nation Eagle Village-Kipawa	148 943 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kebaowek	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kitigan Zibi**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Kitigan Zibi Anishinabeg	480 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers à Kitigan Zibi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	636 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Simon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwinni	161 066 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pikogan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	230 400 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Timiskaming	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 1 656 409 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	486 221 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Manawan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services policiers

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	1 056 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Obedjiwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	404 645 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wemotaci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS :** **1 946 866 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	7 961 036 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale crie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS :** **7 961 036 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	571 536 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wendake	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS :** **571 536 \$**

**MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	220 158 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Gesgapegiag	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	601 283 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Listuguj	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS :** **821 441 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services policiers

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	870 905 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Akwesasne	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 057 153 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kahnawake	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 2 928 058 \$**

**INNUS****Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Betsiamites	348 046 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Betsiamites	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus d'Essipit	130 901 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mashteuatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	576 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mashteuatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Pakuashipi	240 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pakuashipi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Uashat-Malietenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	798 720 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Uashat-Malietenam	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 2 093 667 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Services policiers

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	360 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kawawachikamach	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 360 000 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	8 923 722 \$
<b>Objet :</b>	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale inuite	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik Corporation	12 655 494 \$
<b>Objet :</b>	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik (article 4.4)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 21 579 216 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 40 230 229 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	23 280 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	9 977 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 33 257 \$**

**ALGONQUINS****Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	59 412 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kitigan Zibi**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	263 441 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Lac-Rapide**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	2 290 433 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	70 990 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	59 412 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	59 412 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****ALGONQUINS****Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 618 161 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 4 421 261 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	91 078 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	564 524 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	138 387 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 793 989 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	691 147 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 691 147 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	33 896 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 33 896 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	60 707 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

	<b>TOTAL - MALÉCITES :</b>	<b>60 707 \$</b>
<b>MICMACS</b>		
<b>Gaspé</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	5 466 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
<b>Gesgapegiag</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	60 443 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
<b>Listuguj</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	393 289 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	<b>TOTAL - MICMACS :</b>	<b>459 198 \$</b>
<b>MOHAWKS</b>		
<b>Akwesasne</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	26 693 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
<b>Kahnawake</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	29 287 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
<b>Kanesatake</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	3 639 113 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	<b>TOTAL - MOHAWKS :</b>	<b>3 695 093 \$</b>
<b>INNUS</b>		
<b>Pessamit</b>		
Destinataire :	Sûreté du Québec	81 260 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****INNUS****Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	75 676 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 642 421 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 270 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 390 512 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 068 791 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	1 259 491 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	80 173 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	346 997 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS :****5 946 591 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	152 452 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 152 452 \$**

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	77 078 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation (résidants seulement)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	18 668 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	176 412 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	35 868 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqsualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	91 979 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	82 991 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	57 054 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sûreté du Québec

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE****INUITS****Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	874 234 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kuujuarapik**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	87 881 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	175 382 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	38 386 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	147 040 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	31 254 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Sûreté du Québec	46 356 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS :** 1 940 583 \$

**TOTAL DU PROGRAMME :** 18 228 174 \$

**TOTAL DU MINISTÈRE :** 89 491 121 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Administration générale

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Bureau de coordination des Affaires autochtones	35 700 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement du bureau de coordination des affaires autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 35 700 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 35 700 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire

*Type de développement :*

Économique

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Contribution financière du MAPAQ à l'entente spécifique portant sur le développement agroalimentaire dans la région du Nord du Québec – Secteur Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INUITS : 50 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 50 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Contrôle qualité des produits

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris, Inuits et Naskapis**

<b>Destinataire :</b>	Sous-ministériat à la santé animale et à l'inspection des aliments	23 064 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS : 23 064 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 23 064 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme appui financier aux initiatives collectives

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction des pêches et de l'aquaculture commerciales	22 000 \$
<b>Objet :</b>	Promotion de l'industrie de la pêche sur la Côte-Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INNUS : 22 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 22 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris, Inuits et Naskapis**

<b>Destinataire :</b>	Sous-ministériat à la santé animale et à l'inspection des aliments	39 669 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS :** 39 669 \$

**TOTAL DU PROGRAMME :** 39 669 \$

**TOTAL DU MINISTÈRE :** 170 433 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Administration

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Autres unités administratives	436 241 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	DSADN	615 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>1 051 241 \$</b>
---------------------------------------	---------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>1 051 241 \$</b>
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide aux devoirs destinée aux élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	150 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux devoirs	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 150 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 150 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaires et secondaires publiques *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Crie	19 202 416 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - CRIS : 19 202 416 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Central Québec	85 354 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - NASKAPIS : 85 354 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Kativik	8 209 363 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - INUITS : 8 209 363 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 27 497 133 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonctionnement des établissements d'enseignement primaires et secondaires *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Crie	122 837 960 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>122 837 960 \$</b>
<b>HURONS-WENDATS</b>		
<b>Wendake</b>		
<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de formation et main-d'œuvre	1 000 000 \$
<b>Objet :</b>	Éducation des adultes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - HURONS-WENDATS :</b>		<b>1 000 000 \$</b>
<b>NASKAPIS</b>		
<b>Kawawachikamach</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Central Québec	7 508 388 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'école naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>7 508 388 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Kativik	100 050 029 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>100 050 029 \$</b>
<b>TOUS LES AUTOCHTONES</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Diverses commissions scolaires	3 227 297 \$
<b>Objet :</b>	Coût estimé pour les 1 081 élèves autochtones hors réserve fréquentant les écoles sans entente.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>3 227 297 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>234 623 674 \$</b>



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au développement du loisir et du sport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSSBJ)	35 600 \$
<b>Objet :</b>	Promotion de l'activité physique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>180 600 \$</b>
<b>INNUS</b>		
<b>Mashteuiatsh</b>		
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	39 950 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au fonctionnement d'un centre communautaire de	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>TOTAL - INNUS :</b>		<b>39 950 \$</b>
<b>NASKAPIS</b>		
<b>Kawawachikamach</b>		
<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>5 000 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au développement du loisir et du sport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Régie régionale de la santé et des services sociaux du	35 600 \$
<b>Objet :</b>	Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - INUITS : 180 600 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission Santé et Services sociaux (APNQL)	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 456 150 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre des adultes Laure-Conan - CS du Saguenay	16 650 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Cité étudiante- CS du Pays-des-Bleuets	45 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Eastern-Shores	153 950 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Central Québec	103 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Chemin-du-Roy	50 300 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Baie-James	59 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Moyenne Côte-Nord	158 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Seigneurie-des-Mille-Îles	31 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de l'Estuaire	74 300 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de l'Or-et-des-Bois	225 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS des Samarres	84 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS du Fer	205 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS English Montreal	38 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Harricana	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Lester B. Pearson	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS New-Frontiers	354 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS René-Lévesque	32 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Western Québec	359 600 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Wilfrid Laurier	59 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles- CS de l'Énergie	156 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles- CS du Lac-Témiscamingue	72 200 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	École Marie-Sarah - CS du Littoral	114 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	École Vincent-L / Maurault et Paradis - CS de la Riveraine	8 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Pavillon Wilbrod-Dufour - CS Lac-Saint-Jean	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>2 500 000 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>2 500 000 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sensibilisation aux réalités autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	216 \$
<b>Objet :</b>	Visite du musée	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 216 \$**

**ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	9 247 \$
<b>Objet :</b>	Échanges et visite à Kitcisakik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 9 247 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	9 360 \$
<b>Objet :</b>	Échanges ou visite	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 9 360 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Échanges et visite à Waskaganish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - CRIS : 8 000 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	61 254 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite à Wendake, site Tsonontwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 61 254 \$**

**MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	41 612 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, projet avec Listuguj, et cetera	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MICMACS : 41 612 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sensibilisation aux réalités autochtones

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	918 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite du musée	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MOHAWKS : 918 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	7 896 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite à Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - INNUS : 7 896 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	35 518 \$
<b>Objet :</b>	Visite de musée, conférence, et cetera	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 35 518 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 174 021 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 266 452 219 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Concertation pour l'emploi

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société historique d'Odanak	8 690 \$
<b>Objet :</b>	Formation sur la gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 8 690 \$**

**MICMACS**

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Listuguj Mi'gmaq development Center	21 302 \$
<b>Objet :</b>	Table de concertation pour l'organisation d'une activité de formation pour les jeunes de la communauté	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 21 302 \$**

**INNUS**

**Pessamit**

<b>Destinataire :</b>	Nuitsheuakan	1 510 \$
<b>Objet :</b>	Soutien technique d'une firme conseil	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Radio Essipit HCN	18 418 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la gestion des ressources humaines	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Granules LG internationale	6 860 \$
<b>Objet :</b>	Développement outils en matière de gestion des ressources humaines	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des Ressources humaines des Premières Nations du Québec	242 339 \$
<b>Objet :</b>	Embauche de 3 agents de liaison autochtones (2 Côte-Nord et un pour le Saguenay)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil tribal Mamuitun	81 415 \$
<b>Objet :</b>	Développer un modèle de formation applicable aux Autochtones afin de poursuivre le plan axé sur le développement des compétences (PADC)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - INNUS : 350 542 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Concertation pour l'emploi

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	45 810 \$
<b>Objet :</b>	Embauche de deux conseillers autochtones dans le cadre du Nord pour tous	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	49 978 \$
<b>Objet :</b>	Défrayement du salaire de l'agent de liaison urbain à Montréal	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Développement d'une stratégie pour l'emploi et la formation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - INUITS : 120 788 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Commission des Ressources humaines des Premières Nations du Québec et du Labrador	26 785 \$
<b>Objet :</b>	Salaires et avantages sociaux des agents de développement en emploi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec (RCAAQ )	23 326 \$
<b>Objet :</b>	Coordination provinciale des projets Jeunes en action dans les Centres d'amitié autochtones (CAA) - Engagement de	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide précise	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 111 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 551 433 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Formation de la main-d'œuvre

*Type de développement :*

Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI****ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Home Hardware	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Gestion des compétences - Honoraires du formateur externe	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**TOTAL - ALGONQUINS : 2 500 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Partenariat pour l'emploi des Cris	1 213 744 \$
<b>Objet :</b>	Formation professionnelle et technique de la main-d'œuvre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - CRIS : 1 213 744 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	7 020 \$
<b>Objet :</b>	Maintien en emploi, cours d'anglais donnés à 26 employés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 7 020 \$**

**MICMACS****Gaspé**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande Mig Mag de Gaspé	5 718 \$
<b>Objet :</b>	Formation en gestion de projet (développement des compétences)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - MICMACS : 5 718 \$**

**INNUS****Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Travaux forestiers Mashku inc.	1 670 \$
<b>Objet :</b>	Formation logiciel comptable	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Produits forestiers innus	23 111 \$
<b>Objet :</b>	Maintien en emploi de 7 Innus	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - INNUS : 24 781 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Formation de la main-d'œuvre

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	749 236 \$
<b>Objet :</b>	Projet économique d'envergure	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	35 811 \$
<b>Objet :</b>	Formation de la main-d'oeuvre - Projet majeur, secteur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**TOTAL - INUITS : 785 047 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 2 038 810 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Participations volet individus et fonctionnement

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Individus autochtones ayant bénéficiés des mesures et services d'Emploi-Québec	1 146 600 \$
<b>Objet :</b>	Allocations d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation aux mesures et services d'Emploi-Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	
<b>Destinataire :</b>	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Emploi-	788 102 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement associées à la gestion du dossier autochtone : coordonnateur, collaborateurs et intervenants	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Organismes ayant desservi les Autochtones	2 833 300 \$
<b>Objet :</b>	Coût des services des intervenants pour l'aide au développement de l'employabilité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>4 768 002 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>4 768 002 \$</b>
<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>		<b>7 358 245 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Gestion et services aux clientèles

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	118 376 \$
<b>Objet :</b>	Élaboration d'un plan d'action dans le cadre de l'Alliance pour la solidarité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonds québécois d'initiatives sociales	

**TOTAL - INUITS : 118 376 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNL)	764 771 \$
<b>Objet :</b>	Alliance pour la solidarité – Montant attribué pour le financement de projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonds québécois d'initiatives sociales	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec inc.	10 200 \$
<b>Objet :</b>	Phase 1 du projet Anditi : portrait des autochtones vivant en milieu urbain	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonds québécois d'initiatives sociales	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec inc.	90 000 \$
<b>Objet :</b>	Phase 2 du projet Anditi : portrait des autochtones vivant en milieu urbain	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonds québécois d'initiatives sociales	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 864 971 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 983 347 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Secrétariat à la Condition féminine

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale cri	18 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente régionale en égalité entre les femmes et les hommes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Programme de soutien financier à des initiatives de partenariat	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>18 000 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	42 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente régionale en égalité entre les femmes et les hommes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Programme de soutien financier à des initiatives de partenariat	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>42 000 \$</b>
<b>FEMMES AUTOCHTONES</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Budget discrétionnaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :</b>		<b>1 000 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>61 000 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Chasseurs et piégeurs cris	22 762 669 \$
<b>Objet :</b>	Prestations versées aux chasseurs et piégeurs cris	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	1 223 200 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement de l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris pour la gestion du	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	359 476 \$
<b>Objet :</b>	Contribution pour la constitution au fonds d'assurances du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contribution au fonds d'assurances du programme	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Constitution d'un fonds d'assurances	
	<b>TOTAL - CRIS :</b>	<b>24 345 345 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>24 345 345 \$</b>
	<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>	<b>25 389 692 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**ABÉNAQUIS**

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Wôlinak	1 434 \$
<b>Objet :</b>	Programme de redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles (via la Régie intermunicipale de gestion intégrée des déchets Bécancour-Nicolet-Yamaska)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	150 \$
<b>Objet :</b>	Consultation du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki pour le projet de création de la réserve de biodiversité projetée Michael-Dunn	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - ABÉNAQUIS :**

**1 584 \$**

**ALGONQUINS**

**Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Service des aires protégées. Négociations sur l'agrandissement de la réserve de biodiversité projetée de la Vallée-de-la-Rivière-Maganasipi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	304 \$
<b>Objet :</b>	Projet de réserve de biodiversité pour sept territoires et de réserve aquatique pour un territoire dans la région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	190 \$
<b>Objet :</b>	Projet de réserve de biodiversité pour sept territoires et de réserve aquatique pour un territoire dans la région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Direction de l'évaluation environnementale des projets nordiques et miniers	240 \$
<b>Objet :</b>	Consultation – Projet de mine Dumont	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

**Type de développement :**  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**ALGONQUINS**

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	232 \$
<b>Objet :</b>	Projet de réserve de biodiversité pour sept territoires et de réserve aquatique pour un territoire dans la région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de parc national d'Opémiscan (Wolf Lake et Eagle)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Pôle d'expertise nordique et minier	10 440 \$
<b>Objet :</b>	Coordination des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - ALGONQUINS : 34 406 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	11 300 \$
<b>Objet :</b>	Négociations sur l'agrandissement de la réserve de biodiversité projetée du Lac-Némiscachingue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	4 100 \$
<b>Objet :</b>	Consultation dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	354 \$
<b>Objet :</b>	Projet de réserve de biodiversité pour sept territoires et de réserve aquatique pour un territoire dans la région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	1 750 \$
<b>Objet :</b>	Consultation dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	2 200 \$
<b>Objet :</b>	Consultation des communautés d'Obedjiwan et de Wemotaci dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 19 704 \$**

**CRIS**

**Mistissini**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs - MDDEFP	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Parc national Albnel-Témiscamie-Otish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	49 000 \$
<b>Objet :</b>	Parc national Assinica	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Comité consultatif de l'environnement de la Baie-James	507 030 \$
<b>Objet :</b>	Soutien financier au comité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Comité d'évaluation (COMEV)	98 595 \$
<b>Objet :</b>	Soutien financier au comité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Comité d'examen (COMEX)	256 036 \$
<b>Objet :</b>	Soutien financier au comité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Direction de l'évaluation environnementale des projets nordiques et miniers	2 612 \$
<b>Objet :</b>	Consultations post-projet Eastmain-Rupert	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	200 \$
<b>Objet :</b>	Registre des aires protégées - données statistiques et numériques sur les aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Pôle d'expertise nordique et minier	22 800 \$
<b>Objet :</b>	Coordination des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 976 273 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	21 520 \$
<b>Objet :</b>	Projet de parc national de la Côte-de-Charlevoix	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	500 \$
<b>Objet :</b>	Consultation dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'évaluation environnementale	80 \$
<b>Objet :</b>	Consultation – Parc éolien Côte-de-Beaupré	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'évaluation environnementale des projets hydriques et industriels	80 \$
<b>Objet :</b>	Consultation- Projet d'aménagement hydroélectrique Hydro-Canyon Saint-Joachim sur la rivière Sainte-Anne-du-Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des évaluations environnementales	662 \$
<b>Objet :</b>	Consultation – Parc éolien Seigneurie de Beaupré 4	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 22 842 \$**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	119 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'aménagement du Parc maritime de la Pointe de Rivière-du-Loup	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	3 200 \$
<b>Objet :</b>	Consultations dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale des évaluations environnementales (MDDEFP)	132 \$
<b>Objet :</b>	Consultation – Parc éolien de Témiscouata II	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Direction générale des évaluations environnementales (MDDEFP)	237 \$
<b>Objet :</b>	Consultation – Parc éolien de Témiscouata	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Direction générale des évaluations environnementales (MDDEFP)	240 \$
<b>Objet :</b>	Parc éolien communautaire Viger-Denonville	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - MALÉCITES : 3 928 \$**

**MICMACS**

**Gaspé**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	119 \$
<b>Objet :</b>	Projet de restauration au port de Gaspé (Sandy Beach)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Direction des évaluations environnementales des projets hydriques et industriels	400 \$
<b>Objet :</b>	Consultation de construction d'une cimenterie sur le territoire de la municipalité de Port-Daniel-Gascons	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	3 200 \$
<b>Objet :</b>	Consultation dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction des évaluations environnementales (MDDEFP)	780 \$
<b>Objet :</b>	Consultation du Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi –Parc éolien La Plateau 2	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - MICMACS : 4 499 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**MOHAWKS****Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Direction de l'analyse et des instruments économiques	108 869 \$
<b>Objet :</b>	Programme de redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles (PRMREMR)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction régionale du Centre de contrôle environnemental du Québec de Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides	608 \$
<b>Objet :</b>	Problématique de sites de dépôts de matières résiduelles et de remblayage en rive/littoral	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 109 477 \$**

**INNUS****Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'évaluation environnementale des projets hydriques et industriels	80 \$
<b>Objet :</b>	Consultation- Projet d'aménagement hydroélectrique Hydro-Canyon Saint-Joachim sur la rivière Sainte-Anne-du-Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'évaluation environnementale des projets terrestres	80 \$
<b>Objet :</b>	Consultation- Parc éolien Seigneurie de Beaupré-4	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'évaluation environnementale des projets terrestres	80 \$
<b>Objet :</b>	Consultation- Parc éolien Côte-de-Beaupré	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	169 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'aménagement d'un lieu d'enfouissement technique à Hébertville-Station	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre de contrôle environnemental du Québec –Saguenay-Lac-Saint-Jean	21 300 \$
<b>Objet :</b>	Services offerts par le CCEQ dans la région	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Protection de l'environnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction de l'évaluation environnementale des projets nordiques et miniers	206 \$
<b>Objet :</b>	Consultation- Projet de mine Niobec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**INNUS**

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP) 8 400 \$  
**Objet :** Consultation dans le cadre du processus régional de sélection de territoires pour fins d'aires protégées  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires et fonctionnement

**Destinataire :** Direction générale des évaluations environnementales 80 \$  
**Objet :** Consultation- Parc éolien Seigneurie de Beaupré-4  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires

**Destinataire :** Direction générale des évaluations environnementales 80 \$  
**Objet :** Consultation- Parc éolien Côte-de-Beaupré  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Direction de l'évaluation environnementale des projets nordiques et miniers 700 \$  
**Objet :** Consultation pour le projet de mine Arnaud  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires et fonctionnement

**Général**

**Destinataire :** Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP) 8 316 \$  
**Objet :** Consultation des communautés d'Essipit et de Mashteuiatsh et contrat attribué à Essipit dans le cadre du projet de parc national de la Côte-de-Charlevoix  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires et fonctionnement

**TOTAL - INNUS : 39 491 \$**

**INUITS**

**Kangiqsualujjuaq**

**Destinataire :** Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP) et l'Administration régionale Kativik 1 530 000 \$  
**Objet :** Parc national Kuururjuaq (participation au Comité d'harmonisation, élaboration de l'exposition permanente et révision du plan directeur)  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Transferts, salaires et fonctionnement

**Kangiqsujuaq**

**Destinataire :** Service des parcs (MDDEFP) et l'Administration régionale 1 070 000 \$  
**Objet :** Parc national des Pingualuit (élaboration programme d'éducation, acquisition du pavillon d'accueil, séances régulières du Comité d'harmonisation)  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires et fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	381 770 \$
<b>Objet :</b>	Soutien financier au comité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Commission de la qualité de l'environnement Kativik (CQEK)	401 627 \$
<b>Objet :</b>	Soutien financier à la commission	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEFP)	24 500 \$
<b>Objet :</b>	Parc national de la Baie-aux-Feuilles (Tasiujaq, Aupaluk et Kuujuaq)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Pôle d'expertise nordique et minier	23 350 \$
<b>Objet :</b>	Coordination des dossiers et suivi de l'annexe B.10 de l'entente de financement global de l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>3 431 247 \$</b>

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	1 172 \$
<b>Objet :</b>	Vérification de la composante autochtone de différents	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'expertise hydrique du Québec	711 \$
<b>Objet :</b>	Différents dossiers de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Direction des évaluations environnementales (MDDEFP)	140 462 \$
<b>Objet :</b>	Coordination des affaires autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Direction du patrimoine écologique et des parcs	750 \$
<b>Objet :</b>	Participation au Groupe interministériel de soutien / Consultations autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>143 095 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris, Inuits et Naskapis**

<b>Destinataire :</b>	Direction des évaluations environnementales-MDDEFP	123 017 \$
<b>Objet :</b>	Gestion de la procédure nordique d'évaluation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires et fonctionnement	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS : 123 017 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 4 909 563 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 4 909 563 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction des finances municipales	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 30 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 30 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques  
(service de la dette)

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	5 930 864 \$
<b>Objet :</b>	Remboursement des emprunts effectués par l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>5 930 864 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>5 930 864 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles  
gouvernementaux

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	264 592 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	153 018 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	780 228 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	189 831 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqsualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	332 922 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	364 871 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	285 264 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	2 189 574 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles  
gouvernementaux

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Kuujuarapik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	321 406 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	909 397 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	221 028 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	771 100 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	189 755 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	244 608 \$
<b>Objet :</b>	Versement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS :** 7 217 594 \$

**TOTAL DU PROGRAMME :** 7 217 594 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Direction des infrastructures

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction des infrastructures	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement - Personnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 40 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 40 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Direction du développement régional et de l'économie sociale

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Direction du développement régional et de l'économie sociale	13 200 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 13 200 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Direction du développement régional et de l'économie sociale	180 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement pour les dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 180 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 193 200 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds conjoncturel de développement

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**ABÉNAQUIS**

**Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Sous-ministériat aux Territoires	3 800 \$
<b>Objet :</b>	Soutien des activités autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 3 800 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Sous-ministériat aux Territoires	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien des activités autochtones - Centres d'amitiés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 25 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 28 800 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Politique nationale de la ruralité

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction du développement rural	80 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien des activités	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
	<b>TOTAL - ATTIKAMEKS :</b>	<b>80 000 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>80 000 \$</b>



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme Isurruutiit

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	2 540 507 \$
<b>Objet :</b>	Remboursement des emprunts effectués par l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	5 826 813 \$
<b>Objet :</b>	Remboursement des emprunts effectués par l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	772 550 \$
<b>Objet :</b>	Remboursement des emprunts effectués par l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>9 139 870 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>9 139 870 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme TICQ-2000

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE**

**INUITS**

**Kangiqualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	174 115 \$
<b>Objet :</b>	Remboursement de l'emprunt effectué(Construction d'un centre communautaire)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'infrastructure	

**TOTAL - INUITS : 174 115 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 174 115 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 22 834 443 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET FINANCES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur du droit fiscal et des politiques locales et autochtones	94 000 \$
<b>Objet :</b>	Coordination et gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 94 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 94 000 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 94 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de soutien au développement des créneaux d'excellence

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**INNUS**

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Agence de développement des communautés forestières Innu et Jeannoise	13 950 \$
<b>Objet :</b>	Développer un modèle de produit d'expérience à caractère patrimonial et touristique en territoire forestier pour le secteur du tourisme d'aventure et de l'écotourisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INNUS : 13 950 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 13 950 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'aide à l'entrepreneuriat

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié Eenou de Chibougamau	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Symposium entrepreneurial 2013	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Cree Women of Eeyou Istchee Association	78 560 \$
<b>Objet :</b>	Promotion, accompagnement et financement spécifique à l'entrepreneuriat féminin sur le territoire des Cries de la province de Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - CRIS : 98 560 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Saturviit Inuit Women's Association of Nunavik	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Promotion, accompagnement et financement spécifique à l'entrepreneuriat féminin sur le territoire Inuit de la province de Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - INUITS : 30 000 \$**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris - Inuits**

<b>Destinataire :</b>	Filaction	54 166 \$
<b>Objet :</b>	Entrepreneuriat féminin (Femmessor Nord-du-Québec) - Accompagnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS : 54 166 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 182 726 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'aide aux entreprises

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**CRIS**

**Whapmagoostui**

<b>Destinataire :</b>	Société de développement d'entreprise Whapmagoostui Eeyou inc.	97 600 \$
<b>Objet :</b>	Étude de faisabilité sur la construction d'une centrale à l'énergie renouvelable	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	

**TOTAL - CRIS : 97 600 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Région 02**

<b>Destinataire :</b>	Fabconcept inc.	53 390 \$
<b>Objet :</b>	Démonstration et commercialisation d'un véhicule amphibie tout-terrain adapté à l'exploration minière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 53 390 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 150 990 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'appui au développement des secteurs stratégiques et  
des créneaux d'excellence

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Association crie de la pourvoirie et de tourisme	26 250 \$
<b>Objet :</b>	Plan d'affaires pour le développement d'une route thématique: Coastal Route	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Association crie de la pourvoirie et de tourisme	13 860 \$
<b>Objet :</b>	Agence de gestion de la destination Eeyou Istchee et Baie-	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Association crie de pourvoirie et de tourisme	44 453 \$
<b>Objet :</b>	Plan directeur sur l'accès aérien des clientèles touristiques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - CRIS : 84 563 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Région 09**

<b>Destinataire :</b>	AMIK	34 987 \$
<b>Objet :</b>	Évaluation de la biomasse algale sur le littoral de la Côte-Nord du Saint-Laurent entre Tadoussac et Havre-Saint-Pierre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Merinov et Pêcherie Shipek	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Mission transfert technologique et expérimentation sur des cages à buccins en eaux profondes de la Côte-Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 44 987 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 129 550 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'appui au redressement et à la rétention d'entreprises  
stratégiques et aux territoires en difficultés - Volet 1

**Type de développement :**  
Économique

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**ATTIKAMEKS**

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Société en commandite - Scierie Opitciwan	13 125 \$
<b>Objet :</b>	Diagnostic d'entreprise pour refinancement à court terme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 13 125 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 13 125 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme exportation

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE****HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Invocations d'aigle bleu ltée	18 381 \$
<b>Objet :</b>	Commercialisation international web 2.0 et stratégies de pénétration dans les réseaux sociaux et adaptation de matériel promotionnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 18 381 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE****Région 09**

<b>Destinataire :</b>	Crabiers du Nord	962 \$
<b>Objet :</b>	Mission à l'International Boston Seafood Show	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Groupe UMEK	812 \$
<b>Objet :</b>	Mission à l'International Boston Seafood Show	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 1 774 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 20 155 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien aux centres locaux de développement

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE - VOLET ÉCONOMIE**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	172 678 \$
<b>Objet :</b>	Financement CLD	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INUITS : 172 678 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 172 678 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 683 174 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Socioculturel

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES, DE LA FRANCOPHONIE ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	L'Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutenir la participation de représentants autochtones à la Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio + 20) en juin 2012	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 3 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

**Type de développement :**  
Général

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES, DE LA FRANCOPHONIE ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Unité administrative du ministère responsable des dossiers autochtones	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Salaire pour la gestion des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 20 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 20 000 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 23 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide à l'exploration minière

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil cri sur l'exploitation minérale	300 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonds minier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - CRIS : 300 000 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Fonds d'exploration minière du Nunavik	300 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonds minier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - INUITS : 300 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 600 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris, Inuits et Naskapis**

<b>Destinataire :</b>	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	180 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement du Comité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS : 180 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 180 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	1 139 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 139 \$**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	22 643 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 22 643 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	3 106 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 3 106 \$**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la protection de la faune	717 188 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux de la protection de la faune (Paix des braves)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Direction de la protection de la faune et direction de l'expertise	432 304 \$
<b>Objet :</b>	Suivi de l'entente Nadoshtin (secteur Weh-Sees Indohoun)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	11 401 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 1 160 893 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	143 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 143 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	1 045 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MALÉCITES : 1 045 \$**

**MICMACS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	5 169 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 5 169 \$**

**MOHAWKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	2 453 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MOHAWKS : 2 453 \$**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction générale de l'expertise sur la faune et ses habitats	3 850 \$
<b>Objet :</b>	Participation à la négociation d'ententes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	5 567 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS : 9 417 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	763 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 763 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la protection de la faune	856 319 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux de la protection de la faune	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	7 591 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 863 910 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Direction des affaires autochtones	753 894 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur de l'énergie	24 750 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement - Installation de thermostats électronique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Programme Éconologis	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur de l'énergie	85 320 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement -	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Programme Éconologis	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur des mines	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur des opérations régionales	731 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur du territoire	13 162 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Secteur du territoire	15 700 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 933 557 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Coordination et gestion

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**CONVENTIONNÉS**

**Cris, Inuits et Naskapis**

<b>Destinataire :</b>	Direction de la protection de la faune	2 180 \$
<b>Objet :</b>	Participation aux rencontres du CCCPP	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CONVENTIONNÉS : 2 180 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 006 418 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Ententes en matière faunique

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES****MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Micmacs de Gesgapegiag	852 117 \$
<b>Objet :</b>	Gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Listuguj Mi'gmaq Government	430 000 \$
<b>Objet :</b>	Gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS :** 1 282 117 \$

**INNUS****Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-Utenam	450 000 \$
<b>Objet :</b>	Gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INNUS :** 450 000 \$

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	117 809 \$
<b>Objet :</b>	Engagement prévu à l'Entente Sanarrutik (art. 4.5.4)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de recherche	

**TOTAL - INUITS :** 117 809 \$

**TOTAL DU PROGRAMME :** 1 849 926 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'aide aux chasseurs et piégeurs

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	205 209 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses liées au programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - NASKAPIS : 205 209 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	7 146 362 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses liées au programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - INUITS : 7 146 362 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 7 351 571 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*  
Volet 1 Autochtone Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**ALGONQUINS**

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	34 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Longue-Pointe	28 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - ALGONQUINS : 87 000 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	135 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	84 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	75 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 294 000 \$**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	126 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - CRIS : 126 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*  
Volet 1 Autochtone Général

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 30 000 \$**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation Malécite de Viger	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - MALÉCITES : 50 000 \$**

**MICMACS**

**Gaspé**

<b>Destinataire :</b>	La Nation Micmac de Gespeg	75 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Micmacs of Gesgapegiag	135 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Listuguj Mi'gmaq Government	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - MICMACS : 310 000 \$**

**INNUS**

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	90 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Harmonisation	

**TOTAL - INNUS : 90 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 987 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de participation autochtone à l'aménagement forestier  
intégré (PPA)

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**ABÉNAQUIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Abénaquis	26 070 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation sur l'harmonisation des plans annuels d'intervention forestière	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 26 070 \$**

**ALGONQUINS**

**Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Wolf Lake First Nation	98 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation d'Eagle Village	98 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	156 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Anishnabe du Lac Simon	206 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwinni	124 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation de Timiskaming	75 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de participation autochtone à l'aménagement forestier  
intégré (PPA)

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**ALGONQUINS**

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation de Longue-Pointe	114 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**TOTAL - ALGONQUINS : 871 000 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	116 580 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	122 090 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	117 200 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 355 870 \$**

**CRIS**

**Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	Waswanipi	45 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation et harmonisation des activités de récolte	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	20 810 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation et harmonisation des activités de récolte	

**TOTAL - CRIS : 65 810 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Huronne-Wendate	51 775 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation sur l'harmonisation des plans annuels d'intervention forestière	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de participation autochtone à l'aménagement forestier  
intégré (PPA)

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 51 775 \$**

**MALÉCITES**

**Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation Malécite de Viger	40 435 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation aux consultations sur les planifications forestières et aux tables GIRT	

**TOTAL - MALÉCITES : 40 435 \$**

**MICMACS**

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Listuguj Mi'gmaq Government	195 920 \$
<b>Objet :</b>	Récolte forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aménagement forestier et récolte	

**TOTAL - MICMACS : 195 920 \$**

**INNUS**

**Pessamit**

<b>Destinataire :</b>	Bande des Innus de Pessamit	65 000 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation et harmonisation des activités de récolte	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation des Innus d'Essipit	51 775 \$
<b>Objet :</b>	Mesures d'harmonisation forestière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Consultation et harmonisation des activités de récolte	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	94 145 \$
<b>Objet :</b>	Projet de Forêt modèle du Lac-Saint-Jean	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Participation à l'aménagement et à la gestion de la forêt	

**TOTAL - INNUS : 210 920 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 817 800 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 15 792 715 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**ABÉNAQUIS**

**Odanak**

**Destinataire :** Camions Denis Lefebvre inc. 12 013 \$  
**Objet :** Entretien d'hiver  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil de bande d'Odanak 5 000 \$  
**Objet :** Pose manuelle d'enrobé bitumineux à chaud  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 17 013 \$**

**ALGONQUINS**

**Hunter's Point**

**Destinataire :** Première nation de Wolf Lake 274 011 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 54 000 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 2 003 \$  
**Objet :** Entretien d'été et d'hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**TOTAL - ALGONQUINS : 330 014 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Manawan 1 120 886 \$  
**Objet :** Protocole d'entente sur la réfection de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Manawan 547 402 \$  
**Objet :** Entretien d'été et d'hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Municipalité de Saint-Michel-des-Saints 32 072 \$  
**Objet :** Entretien d'été et hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**ATTIKAMEKS**

**Obedjiwan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 463 400 \$  
**Objet :** Entretien d'été de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 601 613 \$  
**Objet :** Entretien d'hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Wemotaci**

**Destinataire :** Comité de gestion de la route forestière 25 inc. 426 742 \$  
**Objet :** Entretien d'hiver de la route d'accès kilomètres: 0 à 87  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Comité de gestion de la route forestière 25 inc. 282 842 \$  
**Objet :** Entretien d'été de la route d'accès kilomètres: 0 à 87  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 96 041 \$  
**Objet :** Entretien d'été de la route d'accès kilomètres: 87 à 107  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 90 586 \$  
**Objet :** Entretien d'hiver de la route d'accès kilomètres: 87 à 107  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Construction Meskano 1 458 820 \$  
**Objet :** Scarifiage, reprofilage et rechargement de la surface granulaire  
sur une section de la route 25 (km 10 à 40)  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Renoflex (9065-5267 Québec inc.) 498 827 \$  
**Objet :** Pose et remplacement de glissières de sécurité - route 25 (6  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 5 619 231 \$**

**CRIS**

**Eastmain**

**Destinataire :** Nation crie d'Eastmain 206 270 \$  
**Objet :** Entente 100837 portant sur les travaux d'amélioration de la  
route d'Eastmain  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'infrastructure

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

**Type de développement :**  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**CRIS**

**Mistissini**

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	143 852 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de la route d'accès à Mistissini (km 0 à 4) et de la route 167 (km 271 à 305)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	807 786 \$
<b>Objet :</b>	Entretien été et hiver de la route d'accès et de la Route du Nord (km 0 à 132)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	598 906 \$
<b>Objet :</b>	Entretien été et hiver de la route 167 (km 304 à 341)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	37 305 990 \$
<b>Objet :</b>	Construction du lot B du prolongement de la route 167 vers les monts Otish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Construction d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	705 000 \$
<b>Objet :</b>	Déboisement de la portion sud (184 km) et construction et entretien du chemin d'hiver pour le prolongement de la route 167 vers les monts Otish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Construction d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	180 200 \$
<b>Objet :</b>	Service de contrôle d'accès au chantier de la route 167 vers les monts Otish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Construction d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	3 724 004 \$
<b>Objet :</b>	Déboisement de la portion nord (km 192 à 240) pour le prolongement de la route 167 vers les monts Otish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Construction d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Mistissini	7 816 065 \$
<b>Objet :</b>	Préparation et entretien de l'accès hivernal sur les lots C et D de la route des monts Otish.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Construction d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**CRIS**

**Nemiscau**

**Destinataire :** Conseil de bande de la Nation Cris de Nemaska 813 284 \$  
**Objet :** Entretien été et hiver de la Route du Nord du km 132 au km 258  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil de bande de la Nation Cris de Nemaska 37 087 \$  
**Objet :** Entretien été et hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou 44 045 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès et aire d'arrêt  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Waswanipi**

**Destinataire :** Conseil de bande de Waswanipi 551 150 \$  
**Objet :** Entretien de route 113 (km 191 à 287)  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Général**

**Destinataire :** Conférence régionale des élus de la Baie-James 27 298 \$  
**Objet :** Réduction des tarifs aériens  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Société de développement de la Baie-James 317 478 \$  
**Objet :** Entente 200287 portant sur la gestion, la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux d'amélioration à réaliser sur les routes d'Eastmain, Wemindji et Waskaganish  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Société de développement de la Baie-James 1 825 341 \$  
**Objet :** Entente 201086 portant sur la gestion, l'entretien et l'exploitation des routes d'Eastmain, Waskaganish et Wemindji  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**TOTAL - CRIS : 55 103 756 \$**

**MICMACS**

**Listuguj**

**Destinataire :** Conseil de Bande de Listuguj 7 069 243 \$  
**Objet :** Entente : travaux de réfection de la route 132  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**TOTAL - MICMACS : 7 069 243 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Arpenteurs-géomètres Gendron	12 100 \$
<b>Objet :</b>	Travaux d'arpentage foncier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Axor experts-conseils inc	1 067 \$
<b>Objet :</b>	Accompagnement lors de l'exécution des travaux de la reconstruction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Axor experts-conseils inc.	1 737 \$
<b>Objet :</b>	Accompagnement lors de l'exécution des travaux de la reconstruction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Axor experts-conseils inc.	7 056 \$
<b>Objet :</b>	Préparation avant-projet et plan et devis pour la reconstruction de ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	632 735 \$
<b>Objet :</b>	Entente de collaboration pour la réfection de trois ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	493 204 \$
<b>Objet :</b>	Entente de collaboration pour la réfection de trois ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 354 873 \$
<b>Objet :</b>	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Consultants Aecom Inc.	2 408 \$
<b>Objet :</b>	Surveillance environnementale sur la route 207	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Génivar inc.	45 889 \$
<b>Objet :</b>	Surveillance des travaux de reconstruction du pont	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Génivar inc.	58 404 \$
<b>Objet :</b>	Surveillance des travaux de reconstruction du ponceau	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Groupe ABS inc.	22 185 \$
<b>Objet :</b>	Contrôle qualitatif des matériaux pour la reconstruction de ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Groupe ABS inc.	8 598 \$
<b>Objet :</b>	Contrôle qualitatif des matériaux pour la reconstruction de ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Groupe Qualitas inc.	501 \$
<b>Objet :</b>	Surveillance de ponceau en usine	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Groupe Qualitas mc.	6 328 \$
<b>Objet :</b>	Contrôle qualitatif des matériaux pour la reconstruction de ponceaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Mohawk Bridge Consortium	5 328 843 \$
<b>Objet :</b>	Protocole Pont Mercier – Structure 3228	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Signotech Inc.	1 641 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition de panneaux de signalisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Sintra Inc.	3 477 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition de matériaux granulaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Wayne Rice	563 072 \$
<b>Objet :</b>	Réparation dalles de béton (pont Honoré-Mercier)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - MOHAWKS :**

**9 544 118 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INNUS**

**Pessamit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Pessamit	6 798 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver et d'été de la rue Ashini	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	359 666 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver et d'été	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'infrastructure	

<b>Destinataire :</b>	Résidents	5 974 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction des tarifs aériens	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	30 811 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	4 200 \$
<b>Objet :</b>	Services de déprédation et relocalisation de castors CS	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	8 659 287 \$
<b>Objet :</b>	Réaménagement de la route 175	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	84 287 \$
<b>Objet :</b>	Entente de collaboration pour suivi de l'aménagement de l'habitat du poisson	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	3 607 \$
<b>Objet :</b>	Protocole d'entente 68-301 pour l'aménagement du Lac Beloeil	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	26 685 641 \$
<b>Objet :</b>	Prolongement de la route 138, incluant pont de la rivière Natashquan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INNUS**

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	Résidents	354 706 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction des tarifs aériens	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INNUS : 36 194 977 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	52 173 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'été de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	83 636 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Résidents	408 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction des tarifs aériens	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - NASKAPIS : 136 217 \$**

**INUITS**

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	BPR-Infrastructure inc.	49 412 \$
<b>Objet :</b>	Conception des deux options d'agrandissement de l'aire de trafic	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Cima+ S.E.N.C.	27 700 \$
<b>Objet :</b>	Préparation de plans et devis et autres activités connexes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Groupe CHB-IBI inc.	11 000 \$
<b>Objet :</b>	Planification et aménagement d'un hélicoptère et développement de	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Ivujuvik**

<b>Destinataire :</b>	Atco Structures & Logistics Ltd	10 172 \$
<b>Objet :</b>	Mise aux normes d'une aérogare temporaire à l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	9 473 \$
<b>Objet :</b>	Conception et préparation des plans et devis et surveillance pour des travaux de construction ou rénovation des aéroports et garages au Nunavik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	26 669 \$
<b>Objet :</b>	Préparation des plans et devis pour la fourniture et l'installation d'une barrière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	29 752 \$
<b>Objet :</b>	Supervision et surveillance des travaux de rénovation et d'agrandissement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Construction Gely inc.	141 582 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation et agrandissement de l'aérogare et mise à niveau du garage à l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	NAV Canada	91 500 \$
<b>Objet :</b>	Déménagement de l'équipement électronique pour le NBD (Non Directional Beacon)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Provincial Partitions Ltd	14 195 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition d'un abri aménagé pour protéger les équipements de NAV Canada	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	Stavibel inc.	48 648 \$
<b>Objet :</b>	Préparation des plans et devis pour le rechargement de la piste	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Kangiqualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Aménatech inc.	19 833 \$
<b>Objet :</b>	Expertise liée à la géomorphologie, la photo-interprétation et la cartographie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Kangiqualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	29 565 \$
<b>Objet :</b>	Préparation de plans et devis	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Aménatech inc.	20 611 \$
<b>Objet :</b>	Photo-interprétation des sources potentielles de matériaux à proximité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	63 200 \$
<b>Objet :</b>	Supervision et surveillance des travaux de déménagement d'une aérogare temporaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	68 596 \$
<b>Objet :</b>	Coordination, planification, conception et préparation de plans et devis	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	221 768 \$
<b>Objet :</b>	Supervision et surveillance des travaux de rénovation et d'agrandissement de l'aérogare	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Construction Gely inc.	618 722 \$
<b>Objet :</b>	Déménagement d'une aérogare temporaire et divers travaux à l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	

<b>Destinataire :</b>	Dessau inc.	6 378 \$
<b>Objet :</b>	Coordination, planification, conception et préparation de plans et devis	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	EDC (9185-9280 Québec inc.)	3 026 627 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation majeure de l'aérogare et mise à niveau du garage de l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	

<b>Destinataire :</b>	Genivar Inc.	194 567 \$
<b>Objet :</b>	Conception préparation des plans et devis et surveillance pour les travaux de modification de tracé	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** 6016961 Canada inc. 172 800 \$  
**Objet :** Achat de granulats MG-20 B modifié pour la réserve du site  
aéroportuaire  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Barrette & Fils ltée 85 000 \$  
**Objet :** Réfection du balisage existant, éclairage des tabliers,  
installation de prises de courant d'aéronefs et installation d'une  
génératrice d'urgence  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** BPR – Infrastructure inc. 9 597 \$  
**Objet :** Surveillance des travaux de réfection du balisage existant et  
éclairage des tabliers  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Puvirnituk**

**Destinataire :** 2645-3530 Québec inc. (Hardy) 1 485 657 \$  
**Objet :** Construction de la nouvelle aérogare de Puvirnituk et  
aménagement d'une dalle de béton et d'une barrière anti-  
souffle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Air Inuit 4 651 \$  
**Objet :** Transport par voie aérienne de tapis  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Arthur Roussel inc. 74 415 \$  
**Objet :** Aménagement d'une dalle de béton, éclairage du tablier, prises  
de courant, installation d'une barrière motorisée et travaux  
divers à l'aéroport  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Arthur Roussel inc. 113 710 \$  
**Objet :** Aménagement d'une dalle de béton, éclairage du tablier, prises  
de courant, installation d'une barrière motorisée et travaux  
divers à l'aéroport  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Arthur Roussel inc. 553 555 \$  
**Objet :** Aménagement d'une dalle de béton, éclairage du tablier, prises  
de courant, installation d'une barrière motorisée et travaux  
divers à l'aéroport  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Arthur Roussel inc.	90 050 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement d'une dalle de béton, éclairage du tablier, prises de courant, installation d'une barrière motorisée et travaux divers à l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	
<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	68 979 \$
<b>Objet :</b>	Reconnaissance des sols contaminés et supervision de l'extraction des matériaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	19 015 \$
<b>Objet :</b>	Étude d'opportunité et rédaction d'un rapport concernant la mise en place de feux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	8 033 \$
<b>Objet :</b>	Vérification et approbation de dessins d'atelier et effectuer la surveillance	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	BPR – Infrastructure inc.	18 204 \$
<b>Objet :</b>	Reconnaissance des sols contaminés et la supervision de l'extraction des matériaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	568 \$
<b>Objet :</b>	Analyse d'un dossier de réclamation concernant les pieux de la nouvelle aérogare	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Consortium FGMDA / Stavibel	398 473 \$
<b>Objet :</b>	Coordination, planification, conception, supervision et surveillance des travaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	
<b>Destinataire :</b>	Construction Gely inc.	8 732 \$
<b>Objet :</b>	Récupération du sol contaminé autour de la dalle de béton, à l'ancien emplacement des réservoirs d'essence et dans la zone « B » à l'aéroport de Puvirnituk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Puvirnituk**

**Destinataire :** Dessau inc. 28 695 \$  
**Objet :** Surveillance en assurance-qualité des travaux de construction  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Gely Construction inc. 53 125 \$  
**Objet :** Déplacement des réservoirs d'essence et d'une dalle Endura-  
 Form, démolition d'une dalle de béton, enlèvement de clôtures  
 et aménagement de feux d'obstruction  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Sanexen Service Environnement 85 579 \$  
**Objet :** Transport et manutention de barils de carburant de Puvirnituk à  
 un centre de traitement au sud du Québec  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Quaqtaq**

**Destinataire :** BPR inc. 3 070 \$  
**Objet :** Préparation des plans et devis requis pour la réalisation des  
 travaux de réfection du balisage et de divers équipements  
 aéroportuaires  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Consortium FGMDA / Stavibel 308 064 \$  
**Objet :** Coordination, planification, conception et préparation des plans  
 et devis  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Dessau inc. 24 548 \$  
**Objet :** Contrôle de qualité des travaux d'élargissement et  
 rechargement de la piste, de l'aire de trafic et de la voie de  
 circulation, de mise en oeuvre de mesures d'atténuation du  
 pergélisol et réfection du balisage  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Genivar inc. 5 779 \$  
**Objet :** Préparation des plans et devis pour l'élargissement et le  
 rechargement de piste  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Maskimo Construction inc. 5 121 732 \$  
**Objet :** Élargissement et rechargement de la piste, de la voie de  
 circulation et de l'aire de trafic, mesures d'atténuation du  
 pergélisol, réfection du balisage et équipements divers à  
 l'aéroport  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Salluit**

**Destinataire :** Construction Gely inc 5 736 034 \$  
**Objet :** Réfection de la route d'accès à l'aéroport et mesures  
d'atténuation du pergélisol  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Construction Gely inc 586 805 \$  
**Objet :** Élargissement et rechargement de la piste, agrandissement de  
l'aire de trafic, déplacement de l'anémomètre et autres travaux  
électriques  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Construction Gely inc. 911 \$  
**Objet :** Réfection de la route d'accès à l'aéroport et mesures  
d'atténuation du pergélisol  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**Destinataire :** Dessau inc. 31 427 \$  
**Objet :** Contrôle de qualité des travaux de réfection de la route  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Genivar inc 224 122 \$  
**Objet :** Conception et préparation des plans et devis et surveillance  
pour les travaux de modification de tracé d'une section de la  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Géolocation 75 500 \$  
**Objet :** Effectuer la prise de photographies couleur géoréférencées  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Destinataire :** Groupe Stavibel inc. 5 440 \$  
**Objet :** Surveillance des travaux d'élargissement et de rechargement  
de la piste, d'agrandissement de l'aire de trafic, de balisage  
et de divers travaux  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraires professionnels

**Tasiujaq**

**Destinataire :** Ampère-Heure Néron inc. 387 218 \$  
**Objet :** Installation d'une barrière motorisée et relocalisation de la  
distribution électrique à l'aéroport  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Entretien et réparations d'infrastructure

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**INUITS**

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	BPR - Infrastructure inc.	73 232 \$
<b>Objet :</b>	Effectuer la correction des plans d'une barrière motorisée	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	9134-6106 Québec inc.	118 150 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement des fournaies des transits dans les garages des aéroports	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Entretien et réparations d'infrastructure	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	340 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention au transport collectif régional	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	14 783 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses relatives à l'entente 14-355 portant sur la Stratégie de transport du Nord-du Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide précise	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	3 419 692 \$
<b>Objet :</b>	Entente 59-023 sur la réalisation des infrastructures maritimes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Remboursement intérêt et capital	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	4 398 736 \$
<b>Objet :</b>	Ententes 59-020 et 200815 sur le pavage des routes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Ententes sur le pavage au Nunavik	

<b>Destinataire :</b>	BPR- Infrastructure inc.	3 204 \$
<b>Objet :</b>	Préparation des plans et devis pour la modification du système de chauffage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

<b>Destinataire :</b>	Groupe Stavibel inc.	10 057 \$
<b>Objet :</b>	Assurer la surveillance pour les travaux de remplacement des fournaies des transits	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraires professionnels	

**TOTAL - INUITS : 28 897 312 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 142 911 881 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 142 911 881 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Administration

**Type de développement :**  
Général

**MINISTÈRE DU REVENU****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Bureau de coordination des affaires autochtones	6 270 827 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement des unités responsables des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 6 270 827 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 6 270 827 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 6 270 827 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Ententes signées avec des organismes autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT À LA JEUNESSE**

**FEMMES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	37 885 \$
<b>Objet :</b>	Coordonnatrice jeunesse	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 37 885 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Le conseil des jeunes des Premières Nations du Québec et du Labrador	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Coordonnateurs loisirs et sports	147 321 \$
<b>Objet :</b>	S'assurer d'une offre de service en sports et en loisirs dans différentes communautés autochtones du Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	37 885 \$
<b>Objet :</b>	Coordination du conseil des jeunes autochtones en milieu urbain du Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Wapikoni mobile	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Ouvrir de nouveaux horizons aux jeunes autochtones du Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 275 206 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 313 091 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT À LA JEUNESSE**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Cree Nation Youth Council	250 570 \$
<b>Objet :</b>	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Cree Nation Youth Council	202 987 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 453 557 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 453 557 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 766 648 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Entente de partenariat sur le développement économique et  
communautaire au Nunavik

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Makivik et Administration régionale Kativik	19 455 409 \$
<b>Objet :</b>	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik ( Article 2.5.1 )	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>19 455 409 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>19 455 409 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Entente de partenariat sur le développement économique et  
communautaire avec les Naskapis

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	917 584 \$
<b>Objet :</b>	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Société de développement des Naskapis	917 584 \$
<b>Objet :</b>	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - NASKAPIS : 1 835 168 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 835 168 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Entente d'une subvention visant des mesures de réduction des coûts de la vie pour les résidents du Nunavik *Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	3 200 000 \$
<b>Objet :</b>	Subvention visant des mesures de réduction des coûts de la vie pour les résidents du Nunavik.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>3 200 000 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>3 200 000 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Financement des services municipaux nordiques

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	13 794 875 \$
<b>Objet :</b>	Services municipaux réguliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 13 794 875 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 13 794 875 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Financement global de l'ARK - Entente Sivurnimut

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	50 365 315 \$
<b>Objet :</b>	Entente Sivurnimut	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Transfert	

**TOTAL - INUITS :** **50 365 315 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME :** **50 365 315 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande d'Odanak	44 816 \$
<b>Objet :</b>	Maison des jeunes d'Odanak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 44 816 \$**

**ALGONQUINS****Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Wolf Lake	43 750 \$
<b>Objet :</b>	Développement stratégique du tourisme - Rapide-des-	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement du tourisme autochtone	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Société économique de Kitcisakik	12 333 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Bois de chauffage - Kitcisakik"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Société économique de Kitcisakik	3 800 \$
<b>Objet :</b>	Projet " Dépanneur Pakigan "	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation du Lac-Simon	93 685 \$
<b>Objet :</b>	Batisse pour les services communautaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwiinni	46 925 \$
<b>Objet :</b>	CPE Mokaam	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	71 372 \$
<b>Objet :</b>	Projet patinoire couverte Timiskaming	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - ALGONQUINS : 271 865 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	95 808 \$
<b>Objet :</b>	Poste de police - Manawan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	74 127 \$
<b>Objet :</b>	Centre de la petite enfance Kokom Tcitatci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	130 492 \$
<b>Objet :</b>	Centre administratif et communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	113 964 \$
<b>Objet :</b>	Aréna d'Obedjiwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	101 425 \$
<b>Objet :</b>	Maison des jeunes-Wemotaci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	67 891 \$
<b>Objet :</b>	Centre administratif Wemotaci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 583 707 \$**

**MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	116 162 \$
<b>Objet :</b>	Centre multifonctionnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Listiguj	109 349 \$
<b>Objet :</b>	Prêt Poste de police Listuguj	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	121 771 \$
<b>Objet :</b>	Écorceuse - Debarker - Listuguj - 10 ans	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - MICMACS : 347 282 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Betsiamites	141 578 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un aréna	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus Essipit	79 823 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat inc.	125 070 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un centre administratif à Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Mashteuiatsh	99 009 \$
<b>Objet :</b>	Poste de police Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	125 525 \$
<b>Objet :</b>	Projet réaménagement de l'ancien presbytère	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	108 578 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire Amishkuisht	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	199 742 \$
<b>Objet :</b>	Centre multifonctionnel de Schefferville	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	48 221 \$
<b>Objet :</b>	Maison des jeunes Ekuanitshit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Natashquan	75 595 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un bateau - Natashquan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	134 846 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement d'un dôme pour la patinoire extérieure	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-Utenam	89 076 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement du poste de police de Uashat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - INNUS :****1 227 063 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	96 201 \$
<b>Objet :</b>	Centre récréatif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	53 710 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation et agrandissement des locaux communautaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	81 162 \$
<b>Objet :</b>	Centre multivocationnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - NASKAPIS :****231 073 \$****INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	50 877 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux municipaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	47 834 \$
<b>Objet :</b>	Église évangélique d'Aupaluk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Inukjuak	331 466 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire d'Inukjuak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Inukjuak	65 686 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation de l'aréna d'Inukjuak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Kangijsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kangijsujuaq	11 889 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux municipaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kangirsuk	46 189 \$
<b>Objet :</b>	Église anglicane de Kangirsuk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Kuujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kuujjuaq	96 039 \$
<b>Objet :</b>	CPE Iqitauvik de Kuujjuaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Puvirnituaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Puvirnituaq	123 291 \$
<b>Objet :</b>	Maison pour personnes âgées à Puvirnituaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Puvirnituaq	62 893 \$
<b>Objet :</b>	CPE Sarliatauvik de Puvirnituaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Quaqtaq	100 752 \$
<b>Objet :</b>	CPE Kamattsiavik de Quaqtaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Tasiujaq	61 918 \$
<b>Objet :</b>	CPE Qulliapik à Tasiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - INUITS :****998 834 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	71 473 \$
<b>Objet :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Maison communautaire Missinak	29 430 \$
<b>Objet :</b>	Maison communautaire Missinak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 100 903 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 805 543 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

**Destinataire :** Conseil de bande d'Odanak 153 000 \$  
**Objet :** Projet: Infrastructure - Institution postsecondaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Le Savonneux 6 000 \$  
**Objet :** Projet "ArthriChoc"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 159 000 \$****ALGONQUINS****Kitcisakik**

**Destinataire :** Société économique de Kitcisakik 4 000 \$  
**Objet :** Centre de location  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Société économique de Kitcisakik 8 000 \$  
**Objet :** Projet de remplacement de la pompe à essence du dépanneur  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Société économique de Kitcisakik 4 000 \$  
**Objet :** Plan d'affaires - usine de transformation du bois  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 13 600 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 6 250 \$  
**Objet :** Étude de faisabilité  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Corporation Wabak Pimadizi 39 048 \$  
**Objet :** Programme d'opportunités économiques de Lac-Simon  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pikogan**

**Destinataire :** Conseil de la Première Nation Abitibiwinni 15 316 \$  
**Objet :** Plan de développement socioéconomique de Pikogan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Timiskaming**

**Destinataire :** Conseil de bande de Timiskaming 4 414 \$  
**Objet :** Étude de faisabilité - Industrial work wear services  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Études

**Destinataire :** Conseil de bande de Timiskaming 45 000 \$  
**Objet :** Aide au développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Winneway**

**Destinataire :** Première Nation de Longue-Pointe 20 156 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ALGONQUINS : 159 784 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

**Destinataire :** C.S.M. Comptable 3 000 \$  
**Objet :** Plan d'affaires  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Obedjiwan**

**Destinataire :** C.S.M. Comptable 8 500 \$  
**Objet :** Création de l'entreprise  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Wemotaci**

**Destinataire :** Société en commandite Comptoir Atowkinatok 67 500 \$  
**Objet :** Agrandissement du Comptoir Atowkinatok  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 79 000 \$**

**MICMACS****Gaspé**

**Destinataire :** Conseil de la nation Micmac de Gespeg 26 000 \$  
**Objet :** Entreprise des pêches commerciales  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la nation Micmac de Gespeg 2 775 \$  
**Objet :** Projet de faisabilité - Centre administratif  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MICMACS****Gaspé**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Micmac de Gespeg	5 400 \$
<b>Objet :</b>	Projet de plan d'affaires - résidence pour aînés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	34 600 \$
<b>Objet :</b>	Gesgapegiag Excavation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	138 596 \$
<b>Objet :</b>	Projet: Gesgapegiag Excavation - Expansion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	125 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "LMG Chipping"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - MICMACS :****332 371 \$****MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	117 900 \$
<b>Objet :</b>	Projets de développement économique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	782 737 \$
<b>Objet :</b>	Projets de développement économique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Centre Enfance et Famille Step By Step	4 984 \$
<b>Objet :</b>	Étude de faisabilité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	

<b>Destinataire :</b>	Millennium Productions (M. Diabo Wenetiio)	10 175 \$
<b>Objet :</b>	Kahnawake Community Channel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MOHAWKS****Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Tewatohnihi'sakta (M. John Bud Morris)	6 195 \$
<b>Objet :</b>	Economic Development Solution - étude	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Kanesatake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kanésatake	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide au développement économique local	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kanésatake	56 250 \$
<b>Objet :</b>	Plan de développement économique 2012-2013	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - MOHAWKS : 993 241 \$**

**INNUS****Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	41 669 \$
<b>Objet :</b>	Amélioration des pourvoies Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	58 000 \$
<b>Objet :</b>	Équipements pétroliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	50 284 \$
<b>Objet :</b>	Dépanneur communautaire Boni-Soir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	9 375 \$
<b>Objet :</b>	Usine de fabrication de granules	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Croisières Essipit inc.	62 194 \$
<b>Objet :</b>	Renouvellement de la motorisation des pneumatiques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus d'Unamen Shipu	200 000 \$
<b>Objet :</b>	Implantation d'une structure d'organisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Matimekosh**

**Destinataire :** Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac-John 360 000 \$  
**Objet :** Distribution de produits pétroliers à Schefferville  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la Nation innu Matimekush-Lac-John 30 000 \$  
**Objet :** Dépôt pétrolier à Schefferville  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Mingan**

**Destinataire :** 9212-8479 Québec inc. (Mitimeu) 83 250 \$  
**Objet :** Projet Mitimeu - Acquisition d'équipements  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Corporation de développement économique Ekuanitshinnuat 70 000 \$  
**Objet :** CDEE Soutien aux entreprises et entrepreneurs  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Société des Entreprises innues d'Ekuanitshit 85 000 \$  
**Objet :** Projet S.E.I.E.: Acquisition d'équipements  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Société des Entreprises innues d'Ekuanitshit 12 000 \$  
**Objet :** Projet Buanderie industrielle  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 15 000 \$  
**Objet :** Plan d'affaires projet Polaris  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 180 000 \$  
**Objet :** Structure de développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat inc. 46 350 \$  
**Objet :** Aide au développement économique Pakuashipi  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Ernest Dominique 14 000 \$  
**Objet :** Projet Galeries d'Art et Résidence d'Artiste AGARA  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Germico 2 850 \$  
**Objet :** Plan d'affaires: Ébénisterie Michel Rock  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Germico 2 850 \$  
**Objet :** Plan d'affaires: Entreprise de rénovations Rocky St-Onge  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Germico 2 850 \$  
**Objet :** Plan d'affaires: Résidence d'artistes Kathia Rock  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Guylaine Vollant 3 850 \$  
**Objet :** Projet Massage  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Marie-France André 15 000 \$  
**Objet :** Projet "Station Dan Esso"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Studio Makusham 43 765 \$  
**Objet :** Projet modernisation du studio  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - INNUS : 1 388 287 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

**Destinataire :** Nation Naskapie de Kawawachikamach 20 762 \$  
**Objet :** Dépôt pétrolier à Schefferville  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - NASKAPIS : 20 762 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador	41 826 \$
<b>Objet :</b>	Conseiller	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 41 826 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 3 174 271 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Wôlinak**

**Destinataire :** Conseil des Abénaquis de Wôlinak 28 759 \$  
**Objet :** Garage municipal  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil des Abénaquis de Wôlinak ( Caisse Desjardins 58 056 \$  
**Objet :** Centre communautaire de Wôlinak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 86 815 \$**

**ALGONQUINS****Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 50 430 \$  
**Objet :** Salle pour aînés Lac-Simon  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Pikogan**

**Destinataire :** Conseil de la nation Abitibiwinni 21 000 \$  
**Objet :** Aménagement d'un stationnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - ALGONQUINS : 71 430 \$**

**ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opticiwan 111 923 \$  
**Objet :** Construction d'une maison des jeunes  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Wemotaci**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw Wemotaci(Caisse populaire La Tuque) 15 431 \$  
**Objet :** Reroupeement des installations sportives  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw Wemotaci(Caisse populaire La Tuque) 32 387 \$  
**Objet :** Terrain de jeux Metowanniwon  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 159 741 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires *Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat (Banque Royale du	133 409 \$
<b>Objet :</b>	Carrefour des Premières Nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 133 409 \$**

**MICMACS**

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Listuguj Mi'gmaq	56 019 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Patinoire multifonctionnelle"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - MICMACS : 56 019 \$**

**MOHAWKS**

**Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	58 172 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation Kanonhkwa'tsherio:io	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	33 953 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation du centre communautaire Kawehno:ke	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	31 334 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau des équipements de communications	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Tewatohni'saktha	5 388 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Computer Services & Upgrade"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - MOHAWKS : 128 847 \$**

**INNUS**

**Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Betsiamites (Banque de Montréal)	75 904 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement et réaménagement du centre administratif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Essipit**

**Destinataire :** Conseil des Innus d'Essipit 25 709 \$  
**Objet :** Centre communautaire montagnais Essipit - Phase I  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil des Innus d'Essipit (Caisse Desjardins Saguenay-St-Laurent) 46 973 \$  
**Objet :** Bâtiment communautaire - service d'entretien  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** Pekuakamiulnuash Takuhikan 91 235 \$  
**Objet :** Site communautaire Mashteuiatsh et intérêts retard  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Matimekosh**

**Destinataire :** Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac-John 64 733 \$  
**Objet :** Salle communautaire Matimekosh  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 39 022 \$  
**Objet :** Aires de jeux communautaires  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Uashat-Malotienam**

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat-Malotienam 203 957 \$  
**Objet :** Centre administratif, intérêts et frais de dossier  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - INNUS :****547 533 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

**Destinataire :** Nation naskapie de Kawawachikamach 113 571 \$  
**Objet :** Construction d'un garage municipal  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Nation naskapie de Kawawachikamach 67 473 \$  
**Objet :** Terrain de baseball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires *Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

**Destinataire :** Nation naskapie de Kawawachikamach 28 871 \$  
**Objet :** Projet "Sentier de motoneige : chalets"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - NASKAPIS : 209 915 \$**

**INUITS**

**Inukjuak**

**Destinataire :** Caisse d'économie solidaire Desjardins 86 382 \$  
**Objet :** Projet Ajapirvik, maison d'hébergement pour femmes  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village d'Inukjuak 35 386 \$  
**Objet :** Rénovation d'aréna à Inukjuak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Kangiqualujjuaq**

**Destinataire :** Village de Kangiqualujjuaq 90 147 \$  
**Objet :** Rénovation d'aréna à Kangiqualujjuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqualujjuaq 41 097 \$  
**Objet :** Piscine estivale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Kangirsuk**

**Destinataire :** Village de Kangirsuk 101 247 \$  
**Objet :** Rénovation d'aréna à Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Puvirnituaq**

**Destinataire :** Village de Puvirnituaq 101 247 \$  
**Objet :** Rénovation d'aréna à Puvirnituaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Village de Quaqtaq 101 247 \$  
**Objet :** Rénovation d'aréna à Quaqtaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Quaqtaq	48 809 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Rénovation de la piscine"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village de Tasiujaq	101 247 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation d'aréna à Tasiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Umiujaq	52 748 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - INUITS : 759 557 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 2 153 266 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Action communautaire

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Comptoir Agoshin	9 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 9 000 \$**

**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	230 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 230 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières Nations et Inuits du Qc et du Labrador	105 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de La Tuque inc.	52 736 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière inc.	95 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec inc.	87 430 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Saguenay inc.	93 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or inc.	66 650 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Action communautaire

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié Eenou de Chibougamau inc.	56 650 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre inc.	45 320 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	131 515 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Wapikoni mobile	90 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>823 301 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>1 062 301 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**ABÉNAQUIS**

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Services L.M.C. (9206-0730 Québec inc.)	180 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Achat de camions à ordures"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 180 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société touristique des Autochtones du Québec inc.	48 600 \$
<b>Objet :</b>	Projet du secteur touristique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 48 600 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 228 600 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Soutien à la consultation

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande d'Odanak	6 240 \$
<b>Objet :</b>	Formation en géomatique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	60 300 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 66 540 \$**

**ALGONQUINS****Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation de Wolf Lake	72 900 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicipanek de Kitcisakik	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicipanek de Kitcisakik	47 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe de Lac-Simon	119 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	50 400 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation de Longue-Pointe	75 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - ALGONQUINS : 464 800 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Soutien à la consultation

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	14 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	49 390 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 123 890 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	151 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	30 300 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 181 800 \$**

**MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat du Mi'gmawei Mawiomi	154 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat du Mi'gmawei Mawiomi	25 560 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - MICMACS : 180 060 \$**

**INNUS****Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus d'Essipit	90 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonds d'initiatives Autochtones II - Soutien à la consultation

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus d'Essipit	26 844 \$
<b>Objet :</b>	Gestionnaire forestier - 3e année	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	475 200 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation - Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	24 300 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de plan de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - INNUS : 631 344 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Institut de développement durable des Premières nations	75 000 \$
<b>Objet :</b>	Réseau d'experts	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 75 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 723 434 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

**Type de développement :**  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**CRIS**

**Nemiscau, Chisasibi, Whapmagoostui**

<b>Destinataire :</b>	Caisse centrale Desjardins	121 591 \$
<b>Objet :</b>	Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Eastmain**

<b>Destinataire :</b>	Banque de Montréal	320 755 \$
<b>Objet :</b>	Conseil de bande d'Eastmain - Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Mistissini**

<b>Destinataire :</b>	Caisse populaire Desjardins (Mistissini)	86 591 \$
<b>Objet :</b>	Nation crie de Mistissini - Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	Caisse Populaire Desjardins (Mistissini)	118 994 \$
<b>Objet :</b>	Société de développement d'Oujé-Bougoumou	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Société de développement d'Oujé-Bougoumou	15 000 000 \$
<b>Objet :</b>	Annexe G de l'entente Paix des Braves	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Waskaganish**

<b>Destinataire :</b>	Banque de Montréal	210 388 \$
<b>Objet :</b>	Clinic & Gathering	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	15 963 702 \$
<b>Objet :</b>	Administration de la justice chez les Cris.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Banque des Premières Nations du Canada	1 588 621 \$
<b>Objet :</b>	Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Caisse centrale Desjardins	5 404 490 \$
<b>Objet :</b>	Cris de la Baie James Ltée - Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Eeyou de la Baie James	88 515 379 \$
<b>Objet :</b>	Paix des Braves	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - CRIS : 127 330 511 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 127 330 511 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

**Destinataire :** Conseil des Abénakis d'Odanak 1 500 \$  
**Objet :** Pow-Wow  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Institut Kiuna 1 000 \$  
**Objet :** Visite éducative à Québec  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Wôlinak**

**Destinataire :** Conseil des Abénaquis de Wôlinak 150 \$  
**Objet :** Tournoi de golf  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Général**

**Destinataire :** Lise Bibeau 5 000 \$  
**Objet :** Exposition des treize lunes abénaquises  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Musée des Abénakis 5 000 \$  
**Objet :** Projet exposition "Fibres du monde"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 12 650 \$**

**ALGONQUINS****Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 3 250 \$  
**Objet :** Programme de lutte contre la violence  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 1 500 \$  
**Objet :** Journée nationale des Autochtones  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Jeunes musiciens du monde 2 000 \$  
**Objet :** Organisation de soirées-bénéfices  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

**Type de développement :**  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Lac-Rapide**

**Destinataire :** BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. 9 500 \$  
**Objet :** Activités sportives - Lac Barrière  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. 35 100 \$  
**Objet :** Projet de reboisement forestier - Lac-Barrière  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. 5 250 \$  
**Objet :** Tenue d'un symposium - Lac-Barrière  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. 5 250 \$  
**Objet :** Projet Summer Games - Lac-Barrière  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. 23 833 \$  
**Objet :** Projet salaire coordonnatrice - Lac-Barrière  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Corporation de développement économique Wabak Pimadizi 2 500 \$  
**Objet :** Colloque "Agir pour réussir"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Winneway**

**Destinataire :** Première Nation de Longue-Pointe 1 500 \$  
**Objet :** Semaine culturelle  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Première nation de Longue-Pointe 1 500 \$  
**Objet :** Journée nationale des Autochtones  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Général**

**Destinataire :** Conseil tribal de la nation algonquaine Anishinabeg 150 \$  
**Objet :** Tournoi de golf  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat des programmes et services de la nation	1 000 \$
<b>Objet :</b>	32e assemblée générale annuelle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ALGONQUINS :** **92 333 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow annuel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	17 420 \$
<b>Objet :</b>	Installation d'un système de vidéoconférence	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide précise	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	200 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Tourisme Manawan	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Festival Sortir Lanaudière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Obedjiwan	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Activités destinées aux jeunes attikameks durant les fêtes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	375 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente-cadre de négociation Ct no 211951	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Maison des jeunes Niwitcewakan-Wapi	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'embauche d'une agente de promotion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 408 120 \$**

**CRIS****Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow annuel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Aanischaaukamikw	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Inauguration officielle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - CRIS : 6 500 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	480 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre huron-wendat	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Remise des bourses aux étudiants	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	4 000 \$
<b>Objet :</b>	2e édition du Salon du livre des Premières Nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Gestion et exploitation du CDFM	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Corporation des fêtes historiques de Québec	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation aux Fêtes de la Nouvelle-France	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****HURONS-WENDATS****Wendake**

**Destinataire :** Office du tourisme de Wendake 5 000 \$  
**Objet :** Participation aux Fêtes de la Nouvelle-France  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Tourisme Wendake 15 000 \$  
**Objet :** Pow-Wow  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 73 480 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

**Destinataire :** Première nation malécite de Viger 2 000 \$  
**Objet :** Activité de pêche communautaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Première Nation Malécite de Viger 1 500 \$  
**Objet :** 4e édition du "Rassemblement de la route des Sauvages"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Première Nation Malécite de Viger 3 000 \$  
**Objet :** Activité de chasse communautaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**TOTAL - MALÉCITES : 6 500 \$**

**MICMACS****Listuguj**

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 1 500 \$  
**Objet :** Pow-wow annuel.  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Corporation de développement économique Listuguj-Pointe-à-la-Croix 30 000 \$  
**Objet :** Projet Harmonie Inter-communautés  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Général**

**Destinataire :** Harmonie Inter-communautés 5 000 \$  
**Objet :** Projet: Harmonie inter-communautés 2011-2012  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

**Type de développement :**  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MICMACS : 36 650 \$**

**MOHAWKS****Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Cercle sportifs et loisirs des Premières Nations de la porte de l'Est et du Nord	22 500 \$
<b>Objet :</b>	Championnat national autochtone de hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MOHAWKS : 22 500 \$**

**INNUS****Pessamit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Pessamit	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une fête	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Dubé Légal inc.	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Négociation avec le Conseil des Innus de Pessamit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	2 650 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Unamen Shipu	6 000 \$
<b>Objet :</b>	Jeux autochtones interbandes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus d'Unamen Shipu	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi Orange à Sept-Îles	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	École Olamen	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du 6e volume d'Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INNUS**

**La Romaine**

**Destinataire :** École Olamen 5 000 \$  
**Objet :** Réalisation du 5e volume d'Unamen Shipu  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Mashteuatsh**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean 3 000 \$  
**Objet :** Grand Rassemblement des Premières Nations  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Mingan**

**Destinataire :** Chiots nordiques 6 000 \$  
**Objet :** Clinique de stérilisation et de vaccination  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 000 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball Orange à Sept-Îles  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 6 000 \$  
**Objet :** Marche innue (effets néfastes du diabète)  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 500 \$  
**Objet :** Fête familiale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 2 500 \$  
**Objet :** Jeux autochtones interbandes à Uashat Maliotenam  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 2 500 \$  
**Objet :** Jeux autochtones interbandes à Uashat Maliotenam  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Festival du conte et de la légende de l'Innucadie 10 000 \$  
**Objet :** 7e édition du Festival  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Angeliss 5 200 \$  
**Objet :** Soirée hommage aux bénévoles  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 5 000 \$  
**Objet :** Festival Innu Nikamu 2012  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 5 000 \$  
**Objet :** Colloque forestier  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 4 000 \$  
**Objet :** Projet Kapmashet  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Institut Tshakapesh 1 500 \$  
**Objet :** Symposium de peinture " Mamu Ensemble "  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Institut Tshakapesh 15 000 \$  
**Objet :** Programme de sensibilisation "Rencontre Québécois-Autochtones"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Productions feux sacrés inc. 25 000 \$  
**Objet :** Activités entourant l'exposition Onze Nations  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**La Romaine, Mingan, Natashquan et Pakuashipi**

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat inc. 20 000 \$  
**Objet :** Forum "Gouvernance et développement durable"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Général**

**Destinataire :** Conférence régionale des élus de la Côte-Nord 90 000 \$  
**Objet :** Négociation Innus CT no. 212021  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean	125 138 \$
<b>Objet :</b>	Négociation Innus CT no. 212021	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Conseil tribal Mamuitun	83 230 \$
<b>Objet :</b>	Entente : aire d'aménagement et de développement innue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Musée Shaputuan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Studio Makusham	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Spectacle du temps des Fêtes à Sept-Îles	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>TOTAL - INNUS :</b>		<b>472 718 \$</b>

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses relatives à la clinique de stérilisation des chiens	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>5 000 \$</b>

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Société hôte des Jeux d'été du Canada-Sherbrooke 2013	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation de jeunes inuits du Québec aux jeux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>8 000 \$</b>

**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'intervention en matière d'agression sexuelle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 15 150 \$**

**INDÉTERMINÉS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Banque de développement du Canada - Services bancaires aux autochtones	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Rencontre E-Spirit, concours national de plans	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - INDÉTERMINÉS : 25 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Conseil des jeunes - Ct no. 208597	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Association québécoise autochtone en science et en ingénierie	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Expo-Sciences autochtone à Kuujjuaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Autour de la table	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Pas le temps d'être vieux"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	750 \$
<b>Objet :</b>	Activités à l'occasion des fêtes de Noël	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Cercle des Premières Nations de l'UQAM	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "La spiritualité autochtone dans les Amériques"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Collège François-Xavier-Garneau	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une semaine interculturelle autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Collège François-Xavier-Garneau	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Soirée-bénéfice pour le Wapikoni mobile	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Collège Frontière	12 000 \$
<b>Objet :</b>	Camps de littératie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	40 500 \$
<b>Objet :</b>	Coûts d'exploitation du réseau pour la stratégie urbaine	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Frais d'opérations de la Fondation Nouveaux sentiers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de prévention de la violence	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Conseil en éducation des Premières Nations	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Institut postsecondaire Ct no 209931	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Coordonnateurs en Loisirs et en sport	28 550 \$
<b>Objet :</b>	Embauche de coordonnateurs en Loisirs et en sport - CT numéro:211137	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Corporation des fêtes et événements de Charlevoix (COFEC)	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation d'artistes autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Corporation des ressources humaines et de développement de la nation Algonquine	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Portrait socioéconomique des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	
<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	6 400 \$
<b>Objet :</b>	Participation de jeunes autochtones au concert-bénéfice	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	École Amikobi	2 500 \$
<b>Objet :</b>	,Participation au Mondial Choral	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	École primaire Sainte-Flore	1 150 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'immersion autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Francoderole	1 751 \$
<b>Objet :</b>	Création d'une œuvre murale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Initiatives et Changement	3 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet citoyen de rencontre d'écoute pensionnats indiens	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Institut du Nouveau Monde	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation de jeunes à l'école d'été	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Institut national de la recherche scientifique	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Événement: "Regards autochtones sur les Amériques"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Missions Exeko	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Effet Trickster"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Exposition thématique autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	
<b>Destinataire :</b>	Revue Études/Inuit/Studies	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Financement de la publication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme organismes autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Société culturelle Uashteu	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Journée internationale des peuples autochtones au Jardin botanique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	49 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet Festival Présence autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Université de Montréal	7 500 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'une exposition	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Université du Québec à Chicoutimi	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Marche Innu Meshkenu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Université du Québec à Chicoutimi	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Camp scientifique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	15 000 \$
<b>Objet :</b>	8e Colloque des Premières Nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	4 500 \$
<b>Objet :</b>	10e Conférence nationale - études nordiques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Université Laval	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque annuel "Études autochtones: transformations, apports et nouveaux horizons" - CIÉRA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 392 101 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 576 702 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Secrétariat aux affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat aux affaires autochtones	4 695 300 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement du Secrétariat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 4 695 300 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 4 695 300 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 234 400 695 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Administration et gestion

*Type de développement :*  
Général

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Coordination des affaires autochtones	232 832 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 232 832 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 232 832 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Exploitation des logements pour les Inuits

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC****INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	4 007 268 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	5 091 793 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	14 445 951 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	2 129 157 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Kangiqsualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	5 171 918 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Kangiqsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	10 648 430 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	3 968 725 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Kuujuuaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	16 292 486 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Exploitation des logements pour les Inuits

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC****INUITES****Kuujuarapik**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	7 005 806 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	13 789 626 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	4 505 968 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	10 143 969 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	5 694 878 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	7 729 460 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Baie-d'Hudson**

<b>Destinataire :</b>	Centre hospitalier Innuulitsivik de la Baie-d'Hudson	1 348 459 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation de logements du centre hospitalier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**Baie-d'Ungava**

<b>Destinataire :</b>	Centre hospitalier de Tulattavik	943 455 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation de logements du centre hospitalier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Exploitation des logements pour les Inuits

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	268 585 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation de logements par l'Administration régionale Kativik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>113 185 934 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>113 185 934 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Logement rural autochtone (exploitation)

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Habitat Métis du Nord	8 671 179 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses d'exploitation du programme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

<b>Destinataire :</b>	Propriétaires occupants	23 092 \$
<b>Objet :</b>	Aide à l'exploitation de logements	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 8 694 271 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 8 694 271 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Logements urbains autochtones (exploitation)

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	25 699 \$
<b>Objet :</b>	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	
<b>Destinataire :</b>	Habitat Métis du Nord	7 256 305 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation de logements	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 7 282 004 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 7 282 004 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme d'amélioration de l'habitat

*Type de développement :*

Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Personnes sur une base individuelle	603 832 \$
<b>Objet :</b>	Mesure de soutien pour la rénovation et les réparations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 603 832 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 603 832 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programme de logements en régions éloignées

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Personnes sur une base individuelle	8 449 \$
<b>Objet :</b>	Mesures de soutien pour l'accession à la propriété	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>8 449 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>8 449 \$</b>



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Programmes d'accès à la propriété Kativik

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Office municipal d'habitation Kativik	160 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Personnes sur une base individuelle	264 597 \$
<b>Objet :</b>	Mesures de soutien pour l'accession à la propriété	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**TOTAL - INUITS :** **424 597 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME :** **424 597 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Subventions aux organismes

*Type de développement :*  
Communautaire

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation Waskahegen inc	45 276 \$
<b>Objet :</b>	Frais de formation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

<b>Destinataire :</b>	Corporation Waskahegen inc.	39 554 \$
<b>Objet :</b>	Frais de liaison	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Exploitation de logements	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 84 830 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 84 830 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 130 516 749 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide au développement touristique au nord du 49<sup>e</sup> parallèle

*Type de développement :*  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**CRIS**

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Association crie de pourvoirie et de tourisme (COTA) 43 692 \$  
**Objet :** Soutien au développement d'entreprises cris  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Destinataire :** Association crie de pourvoirie et de tourisme (COTA) 75 250 \$  
**Objet :** Plan directeur d'accès aérien pour les clientèles touristiques  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Destinataire :** Association crie de pourvoirie et de tourisme (COTA) 13 860 \$  
**Objet :** Étude de faisabilité et plan d'affaires – agence réceptive  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Destinataire :** Association crie de pourvoirie et de tourisme (COTA) 26 250 \$  
**Objet :** Réalisation du plan d'affaires portant sur le développement  
d'une route thématique touristique située le long du littoral  
de la Baie-James  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Destinataire :** Oujé-Bougoumou Entreprise 500 000 \$  
**Objet :** Ajout à l'hôtel Capissisit Lodge de 10 chambres et d'une salle  
de conférence ainsi que l'agrandissement de la salle à manger  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Général**

**Destinataire :** Cyril Chauquet (Seen-it inc.) 20 000 \$  
**Objet :** Production et diffusion de l'émission Mordu de la pêche sur le  
marché américain, pour la portion Eeyou Istchee  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**Destinataire :** Tourisme Eeyou Istchee 75 000 \$  
**Objet :** Embauche d'une ressource humaine en développement et  
structuration de l'offre touristique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**TOTAL - CRIS : 754 052 \$**

**INUITS**

**Ivujivik**

**Destinataire :** Association coopérative d'Ivujivik 250 000 \$  
**Objet :** Construction d'un nouvel hôtel de 16 chambres  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement de l'offre touristique

**TOTAL - INUITS : 250 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Aide au développement touristique au nord du 49e parallèle

*Type de développement :*  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**TOTAL DU PROGRAMME :**

**1 004 052 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Attractions touristiques

*Type de développement :*  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Innu Takuaikan Uashat-Mak Mani-Utenam	161 160 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement du Musée Shaputuan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement de l'offre touristique	

<b>Destinataire :</b>	Innu Takuaikan Uashat-Mak Mani-Utenam	39 667 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement du site Mamuitun	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement de l'offre touristique	

**TOTAL - INNUS : 200 827 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 200 827 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonctionnement - Personnel

**Type de développement :**  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Personnel	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Portion des salaires pour la coordination du Plan Nord Touristique et des régions du Nunavik(Inuits), d'Eeyou Istchee(Cris) et Côte-Nord(Innus)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement de la Stratégie québécoise de développement nordique	
<b>Destinataire :</b>	Personnel	22 000 \$
<b>Objet :</b>	Portion du salaire de la coordonnatrice aux Affaires autochtones et responsable du tourisme autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement du tourisme autochtone	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>82 000 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>82 000 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Relation de presse et promotion

*Type de développement :*  
Général

**TOURISME QUÉBEC**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Nunavik	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Association touristique régionale du Nunavik – Placements promotionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Commercialisation de produits en émergence	
<b>Destinataire :</b>	Nunavik	54 000 \$
<b>Objet :</b>	Budget pour tournées avec médias et tours opérateurs	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Commercialisation de produits en émergence	
<b>Destinataire :</b>	Nunavik	2 387 \$
<b>Objet :</b>	Visite du média Adventures North à la pourvoirie Arctic	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Commercialisation de produits en émergence	

**TOTAL - INUITS : 81 387 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Communautés autochtones au sud du 49e parallèle	7 402 \$
<b>Objet :</b>	Tournée de familiarisation - Tournée de tours opérateurs français auprès de produits touristiques autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Commercialisation de produits en émergence	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 7 402 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 88 789 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien au développement de l'offre touristique

**Type de développement :**  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Tourisme Wendake	55 000 \$
<b>Objet :</b>	Développement de l'offre touristique de Wendake (entente 2012-2015)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement de l'offre touristique	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 55 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Tourisme autochtone Québec	171 651 \$
<b>Objet :</b>	Développement de l'offre touristique en milieu autochtone promotion et	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 171 651 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 226 651 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Soutien financier aux associations touristiques régionales (ATR)

*Type de développement :*  
Économique

**TOURISME QUÉBEC**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Tourisme Eeyou Istchee	299 250 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'association touristique régionale (ATR)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - CRIS : 299 250 \$**

**INUIITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Association touristique régionale du Nunavik	299 250 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'association touristique régionale(ATR)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUIITS : 299 250 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 598 500 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 2 200 819 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Enseignement collégial

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Cégep d'Alma	38 474 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de Baie-Comeau	39 830 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de Chicoutimi	43 542 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de Jonquière	43 399 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue - Campus d'Amos	4 854 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue - Campus de Rouyn-	7 994 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue - Campus de Val-d'Or	20 700 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de Sainte-Foy	51 680 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep de Saint-Félicien	100 003 \$
	Cégep de Saint-Félicien	
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Enseignement collégial

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Cégep de Sept-Îles	97 390 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep John Abbott	70 238 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Cégep Marie-Victorin	5 353 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'études collégiales à Chibougamau	101 574 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'études collégiales des Premières Nations(Odanak)	97 933 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Collège Champlain Lennoxville	24 127 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Collège Héritage	56 033 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Collège Vanier	14 205 \$
<b>Objet :</b>	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>817 329 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>817 329 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Enseignement supérieur (universitaire)

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Université Concordia	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement d'un Centre de soutien aux étudiantes et étudiants autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université du Québec à Chicoutimi	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la réussite des étudiants autochtones et production d'un programme court en français langue seconde	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	373 700 \$
<b>Objet :</b>	Soutenir l'accueil et l'intégration des étudiants autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval	26 800 \$
<b>Objet :</b>	Organiser une école d'été sur la gouvernance des peuples autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval (pour les facultés de médecine du Québec)	236 000 \$
<b>Objet :</b>	Favoriser l'accès des Autochtones aux études en médecine pour les années 2011-2012 et 2012-2013	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université McGill	67 000 \$
<b>Objet :</b>	Renforcer l'accès à l'université pour les étudiants issus des Premières nations, Inuits et Métis	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>793 500 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>793 500 \$</b>
<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>		<b>1 610 829 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2012-2013**

Fonctionnement

*Type de développement :*

Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Personnel responsable des dossiers autochtones	80 061 \$
<b>Objet :</b>	Salaire du personnel responsable des dossiers autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Salaires	
<b>Destinataire :</b>	Personnel responsable des dossiers autochtones	2 072 \$
<b>Objet :</b>	Frais de déplacement pour la participation de la coordonnatrice à deux rencontres des ministres des Affaires autochtones des provinces et des territoires et des dirigeants des organisations autochtones nationales	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>82 133 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>82 133 \$</b>
	<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>	<b>82 133 \$</b>

